TOPCOM[®] Butler 5070



Handleiding Mode d'emploi User Guide Bedienungsanleitung

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TTS Nv, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium, declare that our product :

Product name: TOPCOM

Model type: Butler 5070

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

TBR 6 (1999) : DECT Low Voltage Directive 73/23/EEC : EN60950 (1997) + A11 (1198) EMC Directive 89/336/EEC : EN 301 489-01 (8-2000) EN 301 489-06 (9-2000)

Date:21/01/2002Place:Heverlee, BelgiumName:Verheyden GeertFunction:Technical Director

Signature:

European contact: TTS Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920, Fax : +32 16 398939



NL De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.

F Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.

GB The features described in this manual are published with reservation to modifications.

D Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

1	ALGE	MEEN	7
2	INST	ALLATIE	7
	2.1	Lader	7
	2.2	Batterijen in handset	7
	2.3	Basistoestel	8
	2.4	Toetsen	8
	2.5	Menu's gebruiken	9
	2.6	Taal van de handsetdisplay	9
3	BEDI	ENING VAN HET TOESTEL	10
	3.1	Nationaal/internationaal voorkiesnummer	10
	3.2	MSN-nummers	10
	3.3	Een MSN-nummer toekennen aan een handset	11
4	TELE	FOONHANDSETS GEBRUIKEN	11
	4.1	De handset in-/uitschakelen:	11
	4.2	Een externe oproep doen	11
		4.2.1 Rechtstreekse oproep	11
		4.2.2 Oproepen voorbereiden	11
	4.3	Een interne oproep doen	12
	4.4	Een binnenkomende oproep beantwoorden/weigeren	12
		4.4.1 Oproepen beantwoorden	12
		4.4.2 Een externe ingaande oproep weigeren	12
		4.4.3 De beltoon dempen tijdens bij een ingaande oproep	12
		4.4.4 Een externe binnenkomende oproep doorschakelen naar een ander extern nummer	12
	4.5	Handenvrij bellen	13
	4.6	Het luidsprekervolume wijzigen	13
	4.7	De microfoon uitschakelen tijdens een gesprek	13
	4.8	Het laatste nummer opnieuw bellen	13
	4.9	Een nummer uit het telefoonboek bellen	14
	4.10	Een nummer uit de oproeplijst bellen	14
	4.11	Informatie gebruiken/verzenden met het toetsenbord	14
5	ISDN	-FUNCTIES	14
	5.1	Call Back on busy (CCBS)	14
	5.2	Oproep in wachtstand	15
	5.3	Externe oproepdoorschakeling	15
	5.4	Oproepbemiddeling (Toagle)	15
	5.5	Conferentiegesprek met drie deelnemers (Conf)	15
	5.6	Oproep in wachtstand voor intern overleg.	16
	5.7	Wachtende oproep	16
		5.7.1 Een wachtende oproep accepteren	16
		5.7.2 Een wachtende oproep weigeren	16
	5.8	Oproepdoorschakeling	16
	59	Malicious call identification (MCID)	17
6	TELE	FOONBOEK	17
-	61	De alfanumerieke toetsen gebruiken	17
	6.2	Een nummer toevoegen aan het telefoonboek	18
	6.3	Een nummer uit de oproeplijst opslaan in het telefoonboek	,0 18
	64	Een nummer en naam in het telefoonboek wijzigen	10 18
	65	Fen nummer en naam in het telefoonboek wijsigen	10 12
	6.6	Alle nummers en namen uit het telefoonboek wissen	10 12
	67	Snalhalnummars	10
	0.7	6.7.1 Spelhelnummers onslaan	10
		6.7.2 Snalhalnummers onhallen	19
		on z shebenanines opbelen	15

7 HANDSETINSTELLINGEN 19 Toetsenbord vergrendelen 19 7.1 72 Beltoonvolume 19 7.3 Belmelodie 19 7.4 Kinderfunctie 20 7.4.1 Het nummer van de kinderfunctie programmeren 20 De kinderfunctie activeren/desactiveren 20 7.4.2 7.5 Alarmtonen 20 7.6 Naam van de handset 21 7.7 Toetsen vergrendelen met PIN-code 21 21 7.8 PIN-code wiizigen 7.9 De handset resetten 22 7.10 Een handset registreren op een basistoestel 22 7.11 Een handset afmelden op een basistoestel 23 7.12 De toegekende naam en nummer van een aangemeld basistoestel wijzigen 23 7.13 Een basistoestel selecteren 23 8 BASISINSTELLINGEN 24 8.1 Taal van het basistoestel 24 8.2 MSN-nummers 24 8.2.1 MSN-lijst 24 8.2.2 CLIR (Calling Line Identification Restriction) 25 8.2.3 BUSY ON BUSY 26 8.3 Standaard MSN 26 8.4 Oproeprestrictie 27 8.5 Handset verwijderen 27 8.6 Filter binnenkomende oproepen 27 8.6.1 Filterfunctie 28 8.6.2 Een telefoonnummer toevoegen aan de filterlijst 28 8.6.3 Een nummer in de filterlijst wijzigen of verwijderen 28 8.6.4 De filter van binnenkomende oproepen activeren/desactiveren 29 8.7 Beveiliging basistoestel: 29 8.7.1 PIN-code van basistoestel wijzigen 29 8.7.2 Noodnummers 29 8.8 Externe oproep aan/uit 30 8.9 Basistoestel resetten 30 8.10 Gesprekskosten. 30 8.10.1 Gesprekskosten per MSN 31 8.10.2 Totale gesprekskosten. 31 8.11 Connected Line Identification Restriction (COLR) 31 **TECHNISCHE SPECIFICATIES** 9 32 32

GARANTIE 8

Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik enkel de meegeleverde adapter. Geen vreemde adapters gebruiken, de accucellen kunnen hierdoor beschadigd worden.
- Gebruik enkel oplaadbare batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit gewone, niet oplaadbare batterijen. Let bij het plaatsen van de oplaadbare batterijen op de polariteit (aangeduid in de batterijruimte van de handset).
- Raak de laad- en stekkercontacten niet aan met scherpe en metalen voorwerpen.
- De werking van medische toestellen kan worden beïnvloed.
- De handset kan een onaangenaam gezoem veroorzaken in hoorapparaten.
- Het basisstation niet opstellen in vochtige ruimten en niet op minder dan 1,5 m van een waterbron. De handset niet in aanraking brengen met water.
- De telefoon niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Ontdoe u op een milieuvriendelijke wijze van de batterijen en de telefoon.
- Daar bij stroomuitval met dit toestel niet kan getelefoneerd worden, in geval van nood een telefoon gebruiken die geen netstroom nodig heeft bvb. een GSM.

Reinigen

Veeg de telefoon met een licht vochtig doek of met een antistatische doek af. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

1. ALGEMEEN

De Butler 5070 is een DECT-telefoon die het voordeel biedt, alle diensten te kunnen gebruiken die door het Euro-ISDN-netwerk worden aangeboden.

U kunt tot vijf interne toestellen (handsets) aanmelden op een basistoestel en elk intern toestel kan op zijn beurt op vijf verschillende basisstations zijn aangemeld.

Ook handsets van een ander merk kunnen op het basistoestel van de Butler 5070 worden aangemeld, op voorwaarde evenwel dat ze de GAP-standaard ondersteunen. Belangrijke opmerking: Niet alle functies van de Butler 5070 zijn beschikbaar als u handsets gebruikt die niet van het type Butler 5070C zijn.

2. INSTALLATIE

2.1. Lader

Vooraleer u de telefoon de eerste keer gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de batterijen 20 uur werden opgeladen. Als u dit niet in acht neemt, zal de telefoon niet werken zoals het hoort.

Installatie van de lader:

- Sluit de adapter aan op het net en op de adapterconnector onderaan de lader.





2.2. Batterijen in handset

- Open het batterijvak (zie onder).
- Plaat drie batterijen (AAA) in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak.
- Laat de handset minstens 20 uur opladen in de lader.

Batterij-indicator:

- (IIII) De batterij is volledig opgeladen.
- (
 De batterij is half leeg (50%).
- (
 De batterij is nagenoeg leeg. Als de batterij bijna leeg is, krijgt u waarschuwingssignalen te horen.

Opm.: Knippert de batterijindicator, dan is de lading onbekend.



2.3. Basistoestel

Sluit de adapter aan op het net en op de adapterconnector onderaan het basistoestel (voedingsaansluiting). Sluit de telefoonkabel aan de ene kant aan op de ISDN-contactdoos (RJ45) en aan het andere uiteinde aan de ISDN-connector onderaan het toestel.

2.4. Toetsen





2.5. Menu's gebruiken

De telefoon is menugestuurd. Dit betekent dat u met de twee toetsen onder het scherm selecties maakt. De functie van de toetsen is telkens anders maar wordt getoond in het scherm (softkeys). Om het menu te openen drukt u op de menutoets.

U kunt het menu nu doorlopen met de toetsen Up en Down.

Softkey 1 (OK) wordt vaak gebruikt om een instelling te bevestigen of om een submenu te openen. In de handleiding wordt enkel de functie van de softkey vermeld.

2.6. Taal van de handset display

U kunt uit negen verschillende talen selecteren:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer HANDSET CONF (CONFIG HS) met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer TAAL (LANGUAGE) met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste taal met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen. V verschijnt na de geselecteerde taal.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

3. BEDIENING VAN HET TOESTEL

Als u met ISDN DECT begint te werken, zijn er een aantal basisinstellingen die noodzakelijk zijn om de telefoon op uw ISDN-lijn te kunnen gebruiken. Zorg ervoor dat u deze instellingen eerst uitvoert.

3.1. Nationaal/internationaal voorkiesnummer

Het nationale voorkiesnummer is het cijfer (vb. 0) dat nodig is om een nationaal telefoonnummer te bellen. Het internationale voorkiesnummer (meestal 00) is het nummer dat nodig is om internationaal te kunnen bellen. Het nationale voorkiesnummer is standaard ingesteld als "0", het internationale als "00".

Deze instelling hoeft niet te worden gewijzigd als nationale nummers beginnen met 0 of internationale met 00. Als u uw telefoon echter gebruikt op een PABX-systeem, kan het nodig zijn om de instellingen aan te passen en een nummer toe te voegen om een externe lijn te kunnen gebruiken. Zie de handleiding van de PABX.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **BASIS INST.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?: (standaard: 0000)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **PREFIX/TFER** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **PREFIX** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer NATIONAL of INTERNAT. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Editeer indien nodig het voorkiesnummer met de cijfertoetsen (druk op C om een cijfer te wissen)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het menu te verlaten.

3.2. MSN-nummers

U moet het/de ISDN-nummer(s) van de ISDN-lijn toekennen aan de Butler 5070. Alle aan het basistoestel toegekende MSN-nummers worden opgeslagen in een MSN-lijst. MSN-nummers worden als volgt ingevoerd:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG en druk op OK.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?: (standaard: 0000)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN LIST met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op OK om te bevestigen. Het scherm toont 'EMPTY'.
- Selecteer **OPT.**
- Selecteer NEW met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het MSN-nummer in NEW:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

Herhaal deze stappen om alle MSN-nummers in te voeren die aan de Butler 5070 moeten worden toegekend.

3.3. Een MSN-nummer toekennen aan een handset

Als u een MSN-nummer toekent aan een intern toestel (handset), rinkelt deze als het toegekende MSNnummer wordt opgebeld. Vooraleer u een MSN-nummer kunt toekennen, moet u de MSN-nummers programmeren zoals hierboven wordt beschreven.

Een MSN-nummer toekennen aan een handset gebeurt als volgt:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG en druk op OK.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?: (standaard: 0000)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer HS CONFIG met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN assignm. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste handset met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG. (HS1 = handset 1)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer SELECT MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U kunt de lijst van de MSN-nummers doorlopen met de toetsen **up** en **down**.
- Selecteer het MSN-nummer dat u aan de geselecteerde handset wilt toekennen.
- Druk op **OK** om te activeren: toekennen (verschijnt op het scherm) / of te desactiveren (- komt op het scherm).
- Herhaal de MSN-toekenning voor alle aangemelde handsets (interne toestellen).
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

Opmerking: Aan een handset kan meer dan één MSN-nummer worden toegekend. De handset zal dan alle toegekende MSN-nummers opbellen.

4. TELEFOONHANDSETS GEBRUIKEN

4.1. De handset in-/uitschakelen:

Om de handset te desactiveren houdt u de Lijntoets ongeveer één seconde ingedrukt in de standbymodus.

Om de handset weer te activeren, houdt u de Lijntoets opnieuw één seconde ingedrukt. Als de handset werd gedesactiveerd, kunnen er geen oproepen worden ontvangen.

4.2. Een externe oproep doen

4.2.1. Rechtstreekse oproep

- Druk op de Lijntoets. U hoort nu de externe kiestoon.
- Voer het telefoonnummer in en wacht op de verbinding

4.2.2. Oproepen voorbereiden

- Voer het telefoonnummer in. Indien nodig kunt u de laatste cijfers wissen met behulp van de toets C.
- Druk op de Lijntoets. Het telefoonnummer wordt automatisch opgebeld.

4.3. Een interne oproep doen

Als meer dan één handset is aangemeld op het basistoestel, is het mogelijk om met de handsets interne gesprekken te voeren.

- Bel het nummer van de handset.
- Druk op de softkey 'Int'. De gebelde handset begint te rinkelen.
- Druk op de Lijntoets van de handset en begin uw gesprek.

44 Een binnenkomende oproep beantwoorden/weigeren

Als een oproep binnenkomt, wordt het telefoonnummer getoond als het netwerk dit stuurde. Het symbool voor binnenkomende oproepen knippert.

Als het nummer is opgeslagen in het telefoonboek, verschijnt de naam op het scherm.

Als de binnenkomende oproep een intern gesprek is, toont het scherm INTERN: (INTERNAL:). Als het een externe oproep betreft en het nummer niet wordt doorgeschakeld (privégesprek), dan wordt in het scherm EXTERN---- getoond.

4.4.1. Oproepen beantwoorden

Om een binnenkomende oproep te beantwoorden drukt u op de LIJN-knop.

4.4.2. Een externe ingaande oproep weigeren

Bij de handset die rinkelt:

Druk op 'OPT.' (option), het scherm toont REJ. (reject)

Druk op **OK**. Het belsignaal is op deze handset nu niet langer te horen. Als u geen andere handset hoort rinkelen, zal de beller een bezettoon te horen krijgen of het signaal dat aangeeft dat de verbinding is verbroken.

4.4.3. De beltoon dempen tijdens bij een ingaande oproep

Bij de handset die rinkelt:

Druk op de toets 'OPT.'

Druk op de toetsen Up of Down om 'STIL.' te selecteren.

Druk op **OK**. Het belsignaal stopt.

De display toont het binnenkomende nummer en 🌈 knippert tot u het gesprek aanneemt (druk hiertoe op de Lijntoets) of weigert.

4.4.4. Een externe binnenkomende oproep doorschakelen naar een ander extern nummer

Als de handset rinkelt, kunt u de oproep doorschakelen naar een ander telefoonnummer zonder de oproep te beantwoorden.

Druk op TRAN tijdens het rinkelen. Om De display verschijnt NO.?:. Voer het externe telefoonnummer in met behulp van de cijfertoetsen. Druk op **OK** om te bevestigen De oproep is nu doorgeschakeld.

Opmerking: Dit is een netwerkfunctie en kan enkel worden gebruikt als uw ISDN-lijn een dergelijke oproepdoorschakeling (call deflection of CD) ondersteunt.

4.5. Handenvrij bellen

Met de Butler 5070 kunt u handenvrij bellen.

Druk tijdens het gesprek op de Lijntoets gedurende ten minste één seconde. U kunt het gesprek nu handenvrij verderzetten via de ingebouwde luidspreker en microfoon.

Druk nogmaal op de Lijntoets gedurende één seconde om de handenvrije modus te beëindigen of druk kort op de Lijntoets om het gesprek te verbreken.

Opmerking:

- Als u de Lijntoets minder dan 1 sec. indrukt tijdens een gesprek, wordt het gesprek verbroken.
- Als u de Lijntoets 1 sec. indrukt tijdens de **standby**modus, wordt de handset uitgeschakeld.

4.6. Het luidsprekervolume wijzigen

Het volume van de luidspreker kan tijdens het gesprek worden gewijzigd met behulp van de Omhoogen Omlaagtoetsen.

Er zijn drie mogelijke volumeniveaus. Als u het hoogste niveau heeft bereikt, krijgt u een bieptoon te horen.

4.7. De microfoon uitschakelen tijdens een gesprek

Het is mogelijk om de microfoon te desactiveren tijdens een gesprek:

- Druk op de toets OPT.
- Selecteer MUTE AAN met behulp van de OMHOOG- en OMLAAGtoetsen.
- Druk op **OK**.
- U kunt nu vrij spreken zonder dat de beller u hoort. Het Mute-symbool verschijnt op De display.
- Druk nogmaals op **OK** (binnen de 30 sec.) als u het gesprek wilt verderzetten.

Om de microfoon weer te activeren, doet u het volgende:

- Druk op de toets OPT.
- Selecteer **MUTE UIT** met behulp van de Omhoog- en Omlaagtoetsen.
- Druk op OK.
- De microfoon is nu opnieuw geactiveerd.

4.8. Het laatste nummer opnieuw bellen

De Butler 5070 slaat de 10 laatst gebelde telefoonnummers op in het Herkiesgeheugen.

- De Herkieslijst opent u met een druk op de OMHOOG-toets in de standbymodus.
- U kunt de het Redial-geheugen doorbladeren met behulp van de **OMHOOG** en de **OMLAAG**toetsen.
- Zodra het gewenste nummer in De display verschijnt, drukt u op de Lijntoets.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

U kunt een nummer ook opnieuw opbellen nadat u eerst op de Lijntoets heeft gedrukt.

- Druk op de toets OPT.
- Selecteer HERKIEZEN met behulp van de OMHOOG- en OMLAAGtoetsen.
- Druk op **OK**.
- Doorloop het Redial-geheugen met de **OMHOOG** en de **OMLAAG**toetsen om het gewenste nummer te selecteren.
- Druk op **KIES** om het telefoonnummer te bellen.
- Als u de Redial-lijst wilt verlaten, druk op dan op de ESC-toets.

4.9. Een nummer uit het telefoonboek bellen

De telefoon heeft een telefoonboek waarin u 50 nummers en namen kunt opslaan.

- Druk op de **TELEFOONBOEKTOETS** (^[]]) in de standbymodus.
- U kunt het menu nu doorlopen met de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Als het geselecteerde nummer op De display verschijnt, drukt u op de LIJNTOETS.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

4.10. Een nummer uit de oproeplijst bellen

De Butler 5070 onthoudt de telefoonnummers van de 10 laatste gemiste oproepen in de oproeplijst. Dat is enkel mogelijk wanneer het telefoonnummer van de ingaande oproep werd meegestuurd via de ISDN-lijn.

- U kunt de oproeplijst openen met een druk op de OMLAAG-toets in de standbymodus.
- U kunt de oproeplijst nu doorlopen met de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Zodra het gewenste nummer in De display verschijnt, drukt u op de LIJNTOETS.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

U kunt een nummer ook bellen nadat u eerste de Lijntoets heeft ingedrukt.

- Druk op OPT.
- Selecteer **OPROEPLIJST** met behulp van de Omhoog- en Omlaagtoetsen.
- Druk op **OK**.
- Doorloop het Redial-geheugen met de Omhoog- en Omlaagtoetsen om het gewenste nummer te selecteren.
- Druk op **KIES** om het telefoonnummer te bellen.
- Wilt u de lijst verlaten, druk dan op ESC.

4.11. Informatie gebruiken/verzenden met het toetsenbord

Om ISDN-functies op het netwerk te activeren, kunt u ook gebruik maken van de toetsen. De informatie begint en eindigt met de toetsen '*'of '#' en wordt verzonden via het ISDN-D-kanaal. Om dit systeem te activeren:

- •Houd de toets # gedurende 3 sec. ingedrukt tot u een K te zien krijgt.
- Voer de informatie in en zorg ervoor dat u steeds met * of # begint.
 - Voorbeeld: oproepdoorschakeling: *21* telefoonnr. #
- Druk op de Lijntoets om de toetsenbordinfo naar het netwerk te sturen.
- •Normaal zal het netwerk info terugsturen. Die komt dan op De display of wordt kenbaar gemaakt met een geluidssignaal.
- Druk op de Lijntoets na bevestiging van het netwerk om het gesprek te verbreken.

Opmerking: U kunt tijdens communicatie geen toetsenbordinfo versturen.

Opmerking: Als u tijdens de communicatie een cijfertoets indrukt, worden toonsignalen verstuurd (DTMF) waarmee een antwoordapparaat of een systeem voor telefoonbankieren kan worden bediend.

5. ISDN-FUNCTIES

Opmerking:

Het onderstaande werkt alleen als uw ISDN-netwerk of uw PBX de beschreven dienst ondersteunt.

5.1. Call Back on busy (CCBS)

Als een gebeld nummer bezet is, heeft u de mogelijkheid om een signaal te laten terugsturen zodra de lijn weer vrij is.

Hiertoe drukt u op **TRGB.** (call back) zodra u de bezettoon hoort. De display toont '**<SUCCESS>**' als de functie is geactiveerd.

Als de andere partij het gesprek heeft beëindigd, zal uw telefoon gedurende 15 seconden rinkelen en is op De display **<CALL BACK>** te zien.

Aanvaardt u het gesprek, druk dan op de **LIJNTOETS**. Het toestel aan de andere kant van de lijn zal nu overgaan.

Als u het terugbellen wilt annuleren, druk de Lijntoets dan niet in wanneer u de melding <call back> krijgt.

De Call Back-functie is maar tijdelijk actief en is afhankelijk van uw ISDN-netwerk.

5.2. Oproep in wachtstand

Om een oproep tijdens het gesprek in de wachtstand te plaatsen, drukt u op HOLD.

U hoort een kiestoon en u heeft nu de mogelijkheid om een tweede extern gesprek te beginnen.

Als u het gesprek wilt verderzetten dat u in de wachtstand plaatste, druk dan op **TRGH** (terughalen).

Als u op de Lijntoets drukt en het gesprek staat in de wachtstand, wordt het gesprek vrijgegeven.

5.3. Externe oproepdoorschakeling

Als u een gesprek in de wachtstand zet, kunt u een tweede gesprek beginnen. U kunt dit tweede gesprek doorschakelen naar het gesprek in wachtstand via het ISDN-netwerk.

Nadat u een verbinding heeft tot stand gebracht of een ingaand gesprek heeft aanvaard, drukt u op 'HOLD'.

Breng de tweede verbinding tot stand. Zodra dit het geval is, drukt u op 'OPT.'.

Selecteer 'TRSF' (transfer) met de Omhoog- en Omlaagtoetsen.

Druk op de toets **OK** om de oproep door te schakelen. Uw eigen verbinding wordt verbroken maar de twee andere bellers kunnen met elkaar verder praten.

Belangrijk: Aangezien u beide oproepen zelf tot stand heeft gebracht, zijn beide voor uw rekening tot de doorgeschakelde oproep wordt beëindigd.

5.4. Oproepbemiddeling (Makelen)

Als u een gesprek in de wachtstand zet, kunt u een tweede gesprek beginnen. U kunt dan heen en weer schakelen tussen het eerste en het tweede gesprek.

Zet het eerste gesprek in de wachtstand met een druk op 'HOLD'.

Breng nu een tweede verbinding tot stand. Zodra dit het geval is, drukt u op '**MAKEL**' (Makelen) om van het ene naar het andere gesprek over te schakelen. Eén gesprek wordt dan in de wachtstand geplaatst terwijl u met de andere beller kunt spreken.

Opmerking: Als u op de Lijntoets drukt en er bevindt zich een gesprek in de wachtstand, worden beide gesprekken beëindigd. Ga als volgt tewerk als u de huidige oproep wilt beëindigen en wilt verder gaan met het gesprek in de wachtstand:

Druk op de toets 'OPT.'.

Selecteer met de Omhoog- en Omlaagtoetsen de functie '**TRGH**' (terughalen). Druk op **OK** om het gesprek weer op te nemen dat in de wachtstand werd gezet en verbreek de andere verbinding.

5.5. Conferentiegesprek met drie deelnemers (Conf)

Zodra een tweede externe verbinding tot stand werd gebracht, kunt u met zijn drieën een conferentiegesprek beginnen.

Zet het eerste gesprek in de wachtstand met een druk op 'HOLD'.

Breng de tweede verbinding tot stand. Zodra dit het geval is, drukt u op '**OPT.**'. Selecteer **CONF** met de Omhoog- en Omlaagtoetsen. Druk op **OK** om het conferentiegesprek te starten. De display toont <conference>.

Opmerking: Als u tijdens een conferentiegesprek met een van de sprekers alleen wilt praten, druk dan op de toets **SOLO**. Eén oproep wordt dan in de wachtstand geplaatst en u kunt vrij met de tweede persoon spreken. U kunt op elk moment terugschakelen of het conferentiegesprek herbeginnen.

5.6. Oproep in wachtstand voor intern overleg.

Om een intern gesprek te beginnen tijdens een externe oproep drukt u op **OPT.** De display toont **INTERN.** Druk op de toets **OK**.

Voer het interne nummer in dat u wilt raadplegen **INTERN:** Het interne toestel rinkelt, de eerste persoon wordt in de wachtstand gezet.

U kunt de oproep nu doorschakelen met een druk op de toets **TRSF** of terugkeren naar de externe oproep met een druk op **TRGH** (terughalen).

Als u de oproep zonder aankondiging wilt doorschakelen en de andere handset neemt het gesprek niet binnen de 45 seconden aan, gaat de oproep terug naar het eerste toestel.

U kunt ook wachten tot de handset wordt opgenomen om de oproep aan te kondigen. Drukt u in dat geval op de toets **OPT.**, dan heeft u met de Omhoog- en Omlaagtoetsen verschillende mogelijkheden: **TRSF** om door te schakelen, **TRGH** om terug te gaan naar de externe oproep, **CONF** om een conferentiegesprek met zijn drieën te starten.

5.7. Wachtende oproep

Als een tweede oproep binnenkomt tijdens een intern of extern gesprek, krijgt u in de bezette handset(s) een klopgeluidje te horen en wordt het telefoonnummer van de tweede beller getoond op De display wanneer dit nummer door het ISDN-netwerk wordt doorgestuurd. Als het telefoonnummer is opgeslagen in uw telefoonboek, wordt de naam getoond. Is het een intern gesprek, dan toont De display **INTERNAL** en het **HANDSET NUMBER**.

5.7.1. Een wachtende oproep accepteren

Als u het klopgeluidje hoort en u de oproep wilt accepteren, druk dan op **AANV**. (aanvaarden). U kunt nu alle hierboven beschreven handelingen uitvoeren met het gesprek in wachtstand. Als u het eerste gesprek wilt beëindigen vooraleer u het tweede accepteert, druk dan op de **LIJNTOETS**.

De handset rinkelt.

Druk nogmaals op de LIJNTOETS om de oproep te accepteren.

5.7.2. Een wachtende oproep weigeren

Als u het klopgeluidje hoort en u de oproep wilt weigeren, druk dan op **OPT.** Selecteer **REJ.** met de Omhoog- en Omlaagtoetsen. Druk op **OK** om te bevestigen

5.8. Oproepdoorschakeling

Een gespecificeerd MSN-nummer kan worden doorgeschakeld naar een ander telefoonnummer (vb. een GSM).

Een dergelijke doorschakeling kan op verschillende manieren worden gebruikt: steeds actief/inactief (Unconditional), wanneer het MSN-nummer bezet is (On Busy), of wanneer er niet wordt opgenomen (No Reply).

!!! De No Reply-tijd wordt bepaald door de telefoonmaatschappij.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer ISDN INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer TRFER CALL met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer met behulp van de Omhoog- en Omlaagtoetsen de MSN die u wilt doorschakelen.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Om de doorschakeling te activeren selecteert u SWITCH ON, om te desactiveren SWITCH OFF.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer Call Forwarding met de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Om de functie te activeren moet u het telefoonnummer invoeren waarnaar u wilt doorschakelen.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont <SUCCESS>.

5.9. Malicious call identification (MCID)

Om een niet-verstuurd nummer van een beller te kennen, kunt u de MCID-functie activeren wanneer deze door het ISDN-netwerk wordt ondersteund.

- Bij ingaande oproepen drukt u op de Lijntoets om de oproep te beantwoorden. Selecteer vervolgens **MCID**.

Het bellende nummer wordt nu geregistreerd op het ISDN-netwerk. Neem contact op met uw ISDNaanbieder om toegang te krijgen tot het nummer.

6. TELEFOONBOEK

6.1. De alfanumerieke toetsen gebruiken

Gebruik de alfanumerieke toetsen om tekst in te voeren. Om een letter te selecteren drukt u op de bijhorende toets. Voorbeeld: als u op '5' drukt, krijgt u op De display het eerste karakter (de J) te zien. Druk herhaaldelijk op de toets om een andere letter te selecteren die bij de toets hoort.

Druk tweemaal op toets '2' om de letter 'B' te selecteren. Als u zowel 'A' als 'B' wilt selecteren, druk dan eerst op toets 'A', wacht twee seconden tot de cursor naar de volgende positie gaat en druk vervolgens op toets 'B'.

Verkeerde letters kunt u wissen met een druk op de toets **C**. De cursor verplaatst u met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**. De karakters die zich vóór de cursor bevinden, worden dan gewist.

Beschikbare karakters: Druk op de juiste toetsen om de volgende karakters op De display te brengen:

```
1 -? !. : , "'& () %
[1]
     A B C 2 Ä Å À Á Â Æ @ _ C
[2]
    DEF3ËÈÉÊ
[3]
     G H I 4 _ Ï Ì Í Î
[4]
[5]
    JKL5
     ΜΝΟ 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Ø
[6]
[7]
    PQRS7
    Τ U V 8 Ü ̈́ Ù ́ Û
[8]
    WXYZ9
[9]
[0]
     0 < spatie >
[*]
     overschakelen tussen kleine letters en hoofdletters
[#]
     #
```

6.2. Een nummer toevoegen aan het telefoonboek

- Druk op de **TELEFOONBOEKTOETS** is terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Druk op OPT. (deze stap kunt u overslaan als het telefoonboek leeg is).
- Selecteer NIEUW met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG en druk op OK.
- Voer het gewenste telefoonnummer in. Verkeerde nummers kunt u wissen met de toets C.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de naam in via de alfanumerieke toetsen en druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** het telefoonboek te verlaten.

6.3. Een nummer uit de oproeplijst opslaan in het telefoonboek

Open de oproeplijst met behulp van de OMLAAG-toets.

- Druk op OPT.
- Selecteer KOP. NR 🛄 met de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Wijzig het telefoonnummer indien nodig. Verkeerde nummers kunt u wissen met de toets C.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de naam in via de alfanumerieke toetsen en druk op **OK** om te bevestigen.
- U komt nu opnieuw in het telefoonboek terecht.
- Druk op ESC het telefoonboek te verlaten.

6.4. Een nummer en naam in het telefoonboek wijzigen

- Druk op de TELEFOONBOEKTOETS 🛄 terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer het gewenste nummer in uw telefoonboek.
- Druk op OPT.
- Selecteer VERB. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Editeer het telefoonnummer. Verkeerde nummers kunt u wissen met de toets C.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Editeer de naam via de alfanumerieke toetsen en druk op **OK** om te bevestigen.
- U komt nu opnieuw in het telefoonboek terecht.
- Druk op ESC het telefoonboek te verlaten.

6.5. Een nummer en naam in het telefoonboek wissen

- Druk op de **TELEFOONBOEKTOETS** is terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer het gewenste nummer in uw telefoonboek.
- Druk op OPT.
- Selecteer WISSEN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op OK om te bevestigen, de geselecteerde naam en/of nummer worden opnieuw getoond.
- Druk op **OK** om te herbevestigen en ga terug naar het telefoonboek.
- Druk op **ESC** het telefoonboek te verlaten.

6.6. Alle nummers en namen uit het telefoonboek wissen

- Druk op de TELEFOONBOEKTOETS 📖 terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Druk op OPT.
- Selecteer ALLES WISSEN met behulp van de toetsen OMHOOG of OMLAAG.
- Druk op OK om te bevestigen. Op De display komt de melding ZEKER?.
- Druk op **OK** om te herbevestigen. Op De display verschijnt **EMPTY**. Als u beslist om alles toch maar niet te wissen, druk dan op **ESC**.
- Druk op **ESC** het telefoonboek te verlaten.

6.7. Snelbelnummers

Aan een nummer dat in het telefoonboek werd opgeslagen, kunnen 10 snelbelnummers worden toegekend. Een telefoonboeknummer wordt opgeslagen bij een cijfertoets.

6.7.1. Snelbelnummers opslaan

- Druk op de TELEFOONBOEKTOETS 📖 terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer het telefoonnummer met de Omhoog- en Omlaagtoetsen om het op te slaan als een snelbelnummer.
- Druk op **OPT.**
- Selecteer **DIRECT NRS** en druk op **OK**.
- Selecteer NIEUW en druk op OK.
- U krijgt nu een overzicht van de ongebruikte snelbeltoetsen: #: ------
- Druk de cijfertoets waarin u het telefoonnummer wilt opslaan (voorbeeldtoets: 5 #: ----5----)
- Druk op de toets **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

6.7.2. Snelbelnummers opbellen

- Houd de cijfertoets waarin u het telefoonnummer opsloeg, 3 seconden ingedrukt.
- Het opgeslagen nummer wordt getoond.
- Druk op de Lijntoets om dit nummer te draaien.

7. HANDSETINSTELLINGEN

7.1. Toetsenbord vergrendelen

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer TOETS BLOK met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

De display toont **080 INVOEREN** De toetsen zijn nu vergrendeld. Als u 080 belt, worden de toetsen weer vrijgegeven.

7.2. Beltoonvolume

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BELSIGNAAL met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer VOLUME met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste volume door een getal in te voeren (0 uit -> 7 luid) of gebruik Omhoog- en Omlaagtoetsen.
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling te verlaten.

7.3. Belmelodie

U kunt aan drie geselecteerde MSN-nummers, interne toestelnummers en alle andere MSN-nummers een verschillende melodie toekennen. Er zijn 10 verschillende melodieën.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BELSIGNAAL met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MELODIE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste MSN-nummer, Others of Int. met behulp van de tosten **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste melodie met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** of druk op het bijhorende nummer.

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

7.4. Kinderfunctie

Als u deze functie activeert, wordt het geprogrammeerde nummer automatisch gebeld als een toets wordt ingedrukt.

Alle andere functies van de toetsen worden gedesactiveerd tot de instelling weer ongedaan wordt gemaakt.

7.4.1. Het nummer van de kinderfunctie programmeren

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer HANDSET CONF met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DIRECT OPR.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer NUMMER? met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het nummer in van de kinderfunctie. Verkeerde cijfers kunt u wissen met een druk op de toets **C**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

7.4.2. De kinderfunctie activeren/desactiveren

De kinderfunctie kan enkel worden geactiveerd als het nummer geprogrammeerd werd.

De kinderfunctie wordt als volgt geactiveerd:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer HANDSET CONF met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DIRECT OPR.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont ACTIVEREN.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

De kinderfunctie desactiveren:

- Druk op OPT.
- De display toont NOODKIES UIT.
- Druk twee keer op **OK** om te bevestigen.

Opmerking: De kinderfunctie kan niet worden gebruikt in de handenvrije modus.

7.5. Alarmtonen

Selecteer deze functie als u een toon wilt horen wanneer u een toets indrukt, de batterij leeg is (signaal om de 30 seconden) en wanneer u te ver van het basistoestel bent verwijderd (signaal om de 10 seconden).

Als deze instelling actief is, ziet u een V.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer HANDSET CONF met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer TONEN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste alarmtoon met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.

(TOETSKLIK - BATT. LEEG - BEREIK SI)

- Druk op **OK** om de geselecteerde instelling te activeren/desactiveren.
- De display toont V (GEACTIVEERD) OF (GEDESACTIVEERD)
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

7.6. Naam van de handset

De naam van de handset wordt getoond in de standbymodus. Deze naam kunt u als volgt invoeren of wijzigen:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer HANDSET CONF met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer NAAM met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de naam in via de alfanumerieke toetsen (see 5.1)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

7.7. Toetsen vergrendelen met PIN-code

Deze instelling beveiligt uw toestel tegen ongewenst gebruik.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer VEILIGHEID met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer BLOKTOETSEN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het toestel in: H_S PIN? (STANDAARDCODE = 0000)
- Druk op OK om te bevestigen.
- De display toont PIN LOCK.

De instelling desactiveren:

- Druk op OPT. terwijl het toestel in de standbymodus staat ...
- Selecteer DEBLOKKEREN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het toestel in: HS_PIN?
- Druk op **OK** om te bevestigen.

7.8. PIN-code wijzigen

De standaard-PIN-code is 0000.

De PIN-code wijzigt u als volgt:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer VEILIGHEID met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer WIJZIGEN PIN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de oude PIN-code in: OUD PIN:
- Druk op OK om te bevestigen.
- Voer de nieuwe PIN-code in: NW PIN:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de nieuwe PIN-code nogmaals in: NW PIN:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het menu te verlaten.

7.9. De handset resetten

De standaardinstellingen zijn als vo	olgt:
Displaytaal:	Engels
Handset Pin:	0000
Herkieslijst:	Leeg
Oproeplijst:	Leeg
Kinderfunctie:	Uit
Lege batterij:	Aan
Toetsklik:	Aan
Bereik signalisatie:	Aan
Directe geheugens:	Leeg
Aankloptoon :	Aan

U kunt de handset als volgt resetten en terugzetten naar de standaardinstellingen:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer VEILIGHEID met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer RESET met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont ZEKER?
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling te verlaten.

7.10. Een handset registreren op een basistoestel

Elke nieuwe handset moet worden aangemeld op het basistoestel vooraleer u kunt gaan bellen. De meegeleverde handset is reeds aangemeld.

Als u een nieuwe handset wilt aanmelden op het basistoestel of u de handset heeft afgemeld, moet het basistoestel in de aanmeldingsmodus worden gezet.

Hiertoe heeft u de PARK CODE nodig. Dat is de code van 15 cijfers die u onderaan het basistoestel aantreft.

- Houd de Paging-toets van het basistoestel meer dan 10 seconden ingedrukt. Het basistoestel bevindt zich dan vijf minuten lang in de aanmeldingsmodus.
- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer SYSTEEM met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **REGISTRATIE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op OPT.
- Selecteer NIEUW met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de Park Code in, PARK?:
- Druk op VOLG om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS-PIN?: (standaard 0000)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont << WACHT >> tot de handset het basistoestel heeft gevonden.

Als de handset het geselecteerde basistoestel niet vindt, keert de handset na 2 minuten terug naar de standbymodus.

Als de PIN-code niet klopt, toont De display << FAIL >>. Druk op ESC om de instelling te verlaten.

- Voer een naam in voor de handset, NAAM: (gebruik de alfanumerieke toetsen)
- Druk op **OK** om te bevestigen.

Het basistoestel zal automatisch een handsetnummer toekennen (1-5). Dit nummer wordt getoond in De display als het toegekende interne nummer.

- Druk op OK om te bevestigen.
- Wilt u de instelling verlaten, druk dan op ESC gedurende meer dan 2 sec.

7.11. Een handset afmelden op een basistoestel

Als een handset is aangemeld bij verschillende basistoestellen, kunt u de aanmelding van een toestel ongedaan maken. Het actieve basistoestel kan niet worden verwijderd.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer SYSTEEM met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer REGISTRATIE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op OPT.
- Selecteer WISSEN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste basistoestel met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

7.12. De toegekende naam en nummer van een aangemeld basistoestel wijzigen

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer SYSTEEM met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer REGISTRATIE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op OPT.
- Selecteer EDIT met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste basistoestel met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Wijzig de naam van het basistoestel, **NAAM**: (gebruik de alfanumerieke toetsen) Om een karakter te verwijderen, drukt u op **C**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Wijzig het nummer van het interne toestel (max. 9 cijfers), INT. NR: (gebruik de cijfertoetsen)
- Druk op **OK** om te bevestigen.

7.13. Een basistoestel selecteren

Als een handset is aangemeld bij verschillende basistoestellen, kunnen deze basistoestellen worden geselecteerd.

Als u "AUTO SEARCH" selecteert, zal naar het basistoestel worden gezocht met de beste ontvangst.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer SYSTEEM met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer KIES BASIS met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste basistoestel of AUTOMATISCH met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De handset is nu actief voor het geselecteerde basistoestel.

8. BASISINSTELLINGEN

8.1. Taal van het basistoestel

Als u de instellingen van het basistoestel opent, is het mogelijk dat de taal verschilt van die van de handset.

Het basistoestel heeft vier mogelijke werktalen: **ENGELS, DUITS, FRANS EN ITALIAANS** Een taal selecteren gebeurt als volgt.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **BASIS INST.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer LANGUAGE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste LANGUAGE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling te verlaten.

8.2. MSN-nummers

Door de MSN-nummers te programmeren, kan elk gesprek rechtstreeks naar een aangemelde handset worden geleid bij een ingaande oproep. Dit veronderstelt dat het MSN-nummer werd toegekend aan een welbepaalde handset.

Als geen nummer werd geprogrammeerd, zal de ISDN-telefoon alle oproepen op de ISDN-bus accepteren en gaan rinkelen bij alle ingaande oproepen.

Als MSN-nummers werden geprogrammeerd, zal de telefoon enkel gaan rinkelen bij oproepen die voor dit welbepaalde MSN-nummer zijn bestemd.

<u>8.2.1.</u> <u>MSN-lijst</u>

Alle MSN-nummers die aan een basistoestel worden toegekend, worden opgeslagen in een MSN-lijst.

8.2.1.1. Een nieuw MSN-nummer toevoegen.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **BASIS INST.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MNS met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN LIST met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt een lijst te zien van MSN-telefoonnummers die aan het basistoestel zijn toegekend. (Als er geen MSN-nummer werd toegevoegd, toont de lijst EMPTY).
- Selecteer OPT.
- Selecteer NEW met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het nieuwe MSN-nummer in NEW:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.2.1.2. Een MSN-nummer editeren.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN LIST met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt een lijst te zien van MSN-telefoonnummers die aan het basistoestel zijn toegekend. (Als er geen MSN-nummer werd toegevoegd, toont de lijst EMPTY).
- Selecteer het gewenste MSN-nummer met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Selecteer OPTION.
- Selecteer EDIT met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Editeer het geselecteerde MSN-nummer met de cijfertoetsen (druk op C om een cijfer te wissen).
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.2.1.3. Een MSN-nummer verwijderen.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in **BS_PIN?:**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN LIST met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt een lijst te zien van MSN-telefoonnummers die aan het basistoestel zijn toegekend. (Als er geen MSN-nummer werd toegevoegd, toont de lijst EMPTY).
- Selecteer het gewenste MSN-nummer met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Selecteer OPTION.
- Selecteer DELETE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont SURE?
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.2.2. CLIR (Calling Line Identification Restriction)

U kunt ervoor kiezen om het MSN-telefoonnummer naar de beller te sturen of niet (dit vereist dat de CLIR-functie door de netwerkoperator worden ondersteund).

Als u CLIR activeert voor een MSN-nummer, zal elke handset waaraan dit MSN-nummer werd toegekend, geen belnummer verzenden bij externe oproepen.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op OK om te bevestigen.

- Selecteer MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer CLIR met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt nu een lijst van MSN-telefoonnummers te zien.
- Selecteer het MSN-nummer waarvoor u CLIR wilt activeren. Gebruik hiertoe de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te activeren (verschijnt op De display) of te desactiveren.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.2.3. BUSY ON BUSY

U kunt ervoor kiezen om een tweede binnenkomende oproep voor een geselecteerde MSN te laten melden op uw handset of door te sturen naar een andere handset. Als voor dit MSN-nummer geen andere handset is aangemeld, krijgt de beller een bezettoon te horen.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **BASIS INST.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN BUSY met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt nu een lijst van MSN-telefoonnummers te zien.
- Selecteer het MSN-nummer waarvoor u **BUSY ON BUSY** wilt activeren. Gebruik hiertoe de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te activeren (verschijnt op De display) of te desactiveren.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.3. Standaard MSN

Als u aan een handset meer dan een MSN-nummer heeft toegekend, moet u selecteren welk MSNnummer wordt verzonden als u vanaf deze handset een externe oproep doet. Dit MSN-nummer wordt ook gebruikt om gesprekskosten voor rekening van een welbepaald MSN-nummer te laten vallen.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer HS CONFIG. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MSN ASSIGNM. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste handset met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer DEFAULT MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt een lijst te zien van de MSN-nummers die aan de handset zijn toegekend.
- Selecteer het MSN-nummer dat u wilt verzenden (standaardinstelling).
- Druk op **OK** om te activeren (verschijnt op De display) of te desactiveren.
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

8.4. Oproeprestrictie

Voor elke handset kunt u een restrictie instellen.

U beslist zelf of de gebruiker de handset zonder enige beperking kan gebruiken voor gesprekken (EXTERNAL FREE) of met beperking (EXTERNAL BLOCKED). Ingaande oproepen worden in beide gevallen gemeld.

U kunt verder ook bepalen of enkel interne oproepen mogelijk zijn -ingaande en uitgaande oproepen worden dan geblokkeerd- (**ONLY INTERNAL**).

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer HS CONFIG met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **RESTRICTIONS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste handset met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Selecteer OPT.
- Selecteer de gewenste restrictie met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG. NO BLOCK: GEEN RESTRICTIES
 EXT. BLOCKED: GEEN UITGAANDE EXTERNE OPROEPEN
 INT. ONLY: ENKEL INTERNE OPROEPEN
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

Opmerking: Als u de handset instelt op 'Internal only' kunt u geen ingaande externe oproepen ontvangen. De handset zal dan ook niet langer rinkelen bij ingaande oproepen voor een MSN-nummer, zelfs wanneer dit MSN-nummer aan de handset werd toegekend.

8.5. Handset verwijderen

Met deze functie kunt u een handset verwijderen van het basisstation. De handset kan bijgevolg niet worden gebruikt op dit systeem en moet weer worden aangemeld.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer HS CONFIG met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **REMOVE HS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste handset met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont "DELETE?"
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.6. Filter binnenkomende oproepen

U kunt een lijst maken van 10 telefoonnummers. Al naargelang de instelling van de filter kunt u alle oproepen blokkeren met uitzondering van de geprogrammeerde nummers of kunt u alle oproepen toelaten met uitzondering van de geprogrammeerde nummers.

8.6.1. Filterfunctie

De filterfunctie kan worden ingesteld om oproepen te blokkeren of te ontvangen.

Als **BLOCKED** werden gekozen, worden ingaande oproepen van alle telefoonnummers in de filterlijst niet gemeld. Bij alle andere oproepen gaat het toestel wél over.

Als **ACCEPT** werd gekozen, worden enkel de ingaande oroepen van de telefoonnummers in de filterlijst gemeld. Bij alle andere oproepen weerklinkt geen beltoon.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer CALL FILTER met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer MODE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste filterfunctie met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
 BLOCKED: ALLE INGAANDE OPROEPEN IN DE LIJST BLOKKEREN
 ALLOW ONLY: ENKEL DE INGAANDE OPROEPEN VAN DE LIJST TOELATEN
- Druk op **OK** om de modus te activeren.
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

8.6.2. Een telefoonnummer toevoegen aan de filterlijst

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op OK om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer CALL FILTER met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer ENTER NUMBER met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op OPT.
- Selecteer NEW met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het nummer in **NEW:**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

8.6.3. Een nummer in de filterlijst wijzigen of verwijderen

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer CALL FILTER met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer ENTER NUMBER met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Selecteer het nummer dat u wilt editeren of wissen met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op OPT.
- Selecteer EDIT OR DELETE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Editeer het geselecteerde telefoonnummer met de cijfertoetsen (druk op C om een cijfer te wissen) of bevestig "Sure?" om te wissen.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.6.4. De filter van binnenkomende oproepen activeren/desactiveren

De filter van binnenkomende oproepen activeren/desactiveren

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer CALL FILTER met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op OK om te bevestigen.
- Selecteer F_ACTIVE met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te activeren (verschijnt op De display) of te desactiveren.
- Druk op ESC om de instelling ongewijzigd te laten.

8.7. Beveiliging basistoestel:

8.7.1. PIN-code van basistoestel wijzigen

De standaard-PIN-code is 0000.

De PIN-code wijzigt u als volgt:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Selecteer **SECURITY** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op OK om te bevestigen.
- Selecteer CHANGE PIN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op OK om te bevestigen.
- Voer de nieuwe PIN-code in: NEW PIN:
- Druk op OK om te bevestigen.
- Voer de nieuwe PIN-code nogmaals in: NEW PIN:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het menu te verlaten.

8.7.2. Noodnummers

De telefoon heeft een lijst van drie noodnummers. 110 en 112 zijn reeds gepreprogrammeerd in het toestel. Er kan een derde nummer worden ingevoerd.

Deze nummers kunnen steeds worden gebeld, ook wanneer de toetsen vergrendeld zijn of er een restrictie werd geprogrammeerd.

Het derde nummer wordt als volgt ingevoerd:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer SECURITY met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer EMERGENCY met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

- Selecteer het derde number met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Selecteer EDIT.
- Editeer het telefoonnummer of voer het in met behulp van de cijfertoetsen (druk op C om een cijfer te wissen).
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het menu te verlaten.

8.8. Externe oproep aan/uit

Als u een externe oproep doorschakelt naar een ander extern nummer, zult u de gesprekskosten tot het einde van het gesprek tussen beide externe partijen moeten betalen. Daarom is het mogelijk om de externe oproepdoorschakeling te desactiveren zodat deze functie niet kan worden gebruikt:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **PREFIX/ECT** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer ECT met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te activeren (verschijnt op De display) of te desactiveren.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.9. Basistoestel resetten

De standaardinstellingen zijn als volgt: Aangemelde handsets (interne toestellen): 0 Schermtaal : Engels PIN-code basistoestel :0000 Noodnummers : 110-112 -leeg MSN-lijst : Leeg Oproepbeperking : Uit Oproepfilter : Uit Voorkiesnummers : Nationaal 0, internationaal 00 Oproepdoorschakeling : ECT (extern via netwerk)

Om de standaardinstellingen van het basistoestel te resetten, gaat u als volgt tewerk:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer BASIS INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DEFAULT SET.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG.**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont **SURE?**
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

8.10. Gesprekskosten.

Deze functie werkt alleen als uw ISDN-netwerk AOC (advice of charge) ondersteunt of uw PBX de beschreven dienst ondersteunt. De gesprekskosten worden al naargelang het ISDN-netwerk uitgedrukt in eenheden of in een muntwaarde.

8.10.1. Gesprekskosten per MSN

De gesprekskosten kunnen worden gewist per MSN, volledig of enkel voor de laatste oproep.

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer KOSTEN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer COST PER MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste MSN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OPT.** om te bevestigen.
- Selecteer DISPLAY, LAST CALL of DELETE met behulp van de toetsen OMHOOG of OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

<u>8.10.2. Totale gesprekskosten.</u>

De totale telefoonkosten van de ISDN-lijn bekijken of wissen:

- Druk op de toets MENU terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer KOSTEN met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in BS_PIN?:
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer TOTAL COSTS met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DISPLAY** of **DELETE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling te verlaten.

8.11. Connected Line Identification Restriction (COLR)

Als u aan een handset meer dan een MSN-nummer toekende en het standaard-MSN-nummer heeft ingesteld, zal deze handset het standaard-MSN-nummer meedelen aan de beller zodra de oproep wordt beantwoord. Om deze functie te desactiveren en COLR (connected line identification restriction) te activeren, gaat u als volgt tewerk:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer ISDN INST. met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer COLR met behulp van de toetsen OMHOOG en OMLAAG.
- Druk op **OK** om te activeren (er wordt een **V** getoond) of te desactiveren (-).
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

9. TECHNICAL DATA

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
GAP (Generic Access Profile)
1880 ~~ 1900 MHz (BW=20MHz)
1920 ~~ 1940 MHz (BW=20MHz)
10 channels
1.728
GFSK
10Mw
1.152 Mbps
ADPCM 32 K bps
Binnen 50 meter - Buiten 300 meter
INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz
OUTPUT DC 6,5V 270mA / DC 7,5V 210mA
INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz
OUTPUT DC 7.5V 210mA
Ni-Mh oplaadbare batteriien 1.2V AAA*3
Standby 80 uur - Spraak: 8 uur
0° C to 40° C
0°C to 40°C
Handset: 135 x 51 x 29 m/m L/W/D
Basisstation: 179 x 141 x 42 m/m I /W/D
Lader: 80 x 60 x 110 m/m L/W/D
Handset: 150g (approx)
Basisstation: 400g (approx.)
Lader: 80g (approx)

10.GARANTIE

- De garantieperiode bedraagt 24 maanden. De garantie wordt verleend na voorlegging van de originele factuur of betalingsbevestiging waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan vermeld.
- Gedurende de garantieperiode verhelpt Topcom kostenloos alle defecten die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten. Topcom kan, naar keuze, het defecte toestel ofwel herstellen ofwel vervangen.
- De garantieclaim vervalt bij ingrepen door de koper of onbevoegde derden.
- Schade te wijten aan onoordeelkundige behandeling of bediening of aan het gebruik van wisselstukken en accessoires die niet origineel of door Topcom aanbevolen zijn, valt niet onder de garantie.
- Niet gedekt door de garantie is schade ten gevolge van externe invloedfactoren: bliksem, water, brand e.d. of wanneer het toestelnummer op het toestel werd gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

Opgelet: Als u uw toestel terugstuurt, vergeet uw aankoopbewijs niet mee te sturen.



1	GÉNÉ	ÉRALITÉS	37
2	INSTALLATION		
	2.1	Chargeur	37
	2.2	Batteries dans le combiné	37
	2.3	Station de base.	38
	2.4	Clavier	39
	2.5	Utilisation du menu:	39
	2.6	Langue de l'écran du combiné	39
3	GETT	ING STARTED	40
	3.1	Préfix national / international	40
	3.2	Numéros MSN	40
	3.3	Assigner un numéro MSN à un combiné	41
4	FONG	CTIONNEMENT DU COMBINÉ	41
	4.1	Allumer / Éteindre le combiné:	41
	4.2	Passer un appel extérieur	41
		4.2.1 Appel direct	41
		4.2.2 Pré-numérotation	41
	4.3	Passer un appel interne	41
	4.4	Prendre / Rejeter un appel téléphonique entrant	42
		4.4.1 Prendre un appel	42
		4.4.2 Rejeter un appel extérieur entrant	42
		4.4.3 Debrancher la sonnerie pendant un appel entrant	42
		4.4.4 Iransferer un appei entrant externe vers un autre numero de telephone externe	42
	4.5	Passer un appei mains-libres.	42
	4.6	Modifier le volume du haut-parleur	43
	4.7	Desactiver le microphone (mute)	43
	4.8	Rappel du dernier numero Appeler un numéro denuis la réportoire	43
	4.9	Appeler un numero depuis le reperiore	43
	4.10	Appeler un numero de la liste d'appels Litilizar l'Envoyer des informations à l'aida du clavier	43
5	4.11		44
5	5 1	Call Pack on husy (CCPS)	44
	5.1	Appel on attente (CH)	44
	53	Transfort d'appel externe (ECT)	44
	5.0	Brokers Call (Toggla)	45
	5.5	Annel en conférence à 3 nersonnes (Conf)	45
	5.6	Appel en attente pour consultation interne	45
	5.7	Appel en attente pour consultation interne.	46
	5.7	5 7 1 Accepter un appel en instance	46
		5.7.2 Rejeter un appel en instance	46
	5.8	Transfert d'appel (CF)	46
	5.9	Identification d'appel malveillant (MCID)	47
6	RÉPE	RTOIRE	47
	6.1	Utilisation du clavier alphanumérique.	47
	6.2	Ajouter un numéro au répertoire	47
	6.3	Mémoriser dans le répertoire un numéro de la liste d'appels	47
	6.4	Modifier un numéro et un nom dans le répertoire	48
	6.5	Effacer un numéro et un nom du répertoire	48
	6.6	Effacer tous les numéros et noms du répertoire	48
	6.7	Numéros à numérotation rapide	48
		6.7.1 Mémoriser un numéro à numérotation rapide	48
		6.7.2 Rappel d'un numéro à numérotation rapide	49

7	RÉGL	AGES DU COMBINÉ	49
	7.1	Verrouillage du clavier	49
	7.2	Volume de la sonnerie	49
	7.3	Mélodie de la sonnerie	49
	7.4	Baby call	49
		7.4.1 Programmer le numéro de baby call	49
		7.4.2 Activer / Désactiver la fonction baby call	50
	7.5	Tonalités d'alarme	50
	7.6	Nom du combiné	50
	7.7	Verrouillage du clavier par code PIN	51
	7.8	Modifier le code PIN	51
	7.9	Réinitialisation du combiné	51
	7.10	Enregistrer un combiné sur une station de base	52
	7.11	Enlever la souscription d'un combiné à une station de base	52
	7.12	Modifier le nom et le numéro assignés d'une station de base souscrite	53
	7.13	Sélection d'une station de base	53
8	RÉGL	AGES DE LA BASE	53
	8.1	Réglage de la langue de la base	53
	8.2	Numéros MSN	54
		8.2.1 Liste MSN	54
		8.2.2 CLIR (Restriction d'identification de la ligne appelante)	55
		8.2.3 BUSY ON BUSY	55
	8.3	MSN standard	56
	8.4	Restriction d'appels	56
	8.5	Éliminer un combiné	57
	8.6	Filtre d'appel entrant	57
		8.6.1 Fonction du filtre	57
		8.6.2 Ajouter un numéro de téléphone dans la liste des filtres	58
		8.6.3 Modifier ou effacer un numéro de téléphone dans la liste des filtres	58
		8.6.4 Activer/désactiver le filtre d'appels entrants	58
	8.7	Sécurité de la base:	59
		8.7.1 Modifier le code PIN de la base	59
		8.7.2 Numéros d'urgence	59
	8.8	Appel externe On/Off	59
	8.9	Réinitialiser la base	60
	8.10	Information de facturation d'appels.	60
		8.10.1 Coût d'appel par MSN	60
		8.10.2 Coût d'appel total.	60
	8.11	Restriction d'identification de la ligne connectée (COLR)	61
9	TECH	NICAL DATA	61
10	GAR/	ANTIE	62

Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni à la livraison. Ne pas utiliser des adaptateurs étrangers, les cellules de charge pourraient être endommagées.
- Installez uniquement des batteries rechargeables du même type. N'utilisez en aucun cas des batteries normales non rechargeables. Placez correctement les pôles des batteries rechargeables (comme indiqué dans le compartiment à batteries du combiné).
- Ne touchez pas les contacts des chargeurs et des prises à l'aide d'objets contendants et métalliques.
- Le fonctionnement des appareils médicaux peut être perturbé.
- Le combiné peut provoquer des grésillements désagréables dans des écouteurs.
- Ne pas placer le poste de base dans une pièce humide ou à moins de 1,5 m d'un point d'eau. Le combiné ne peut être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas le téléphone dans un endroit où une explosion est susceptible de se produire.
- Respectez les directives relatives à la mise en décharge et au retraitement des batteries et du téléphone.
- Etant donné qu'il n'est pas possible d'utiliser le téléphone pendant une panne d'électricité, employez un téléphone indépendant de l'alimentation sur secteur, par exemple un téléphone portable, pour tout appel d'urgence.

Entretien

Frottez le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou avec un linge antistatique. N'utilisez jamais de produits détergents ou agressifs.
1. GÉNÉRALITÉS

Le Butler 5070 est un téléphone DECT qui présente l'avantage d'utiliser tous les services offerts par le réseau Euro-RNIS.

Vous pouvez souscrire jusqu'à 5 combinés sur une station de base et chaque combiné peut être enregistré sur 5 stations de base différentes.

Les combinés d'autres marques peuvent également être souscrits sur la station de base Butler 5070, pour autant qu'ils prennent en charge le standard GAP. Note importante: toutes les fonctions du Butler 5070 ne peuvent pas être exploitées si vous utilisez un combiné autre que le Butler 5070C.

2. INSTALLATION

2.1. Chargeur

Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, vous devez vous assurer que les batteries ont été chargées pendant 20 heures. Si vous ne le faites pas, le téléphone ne fonctionnera pas correctement.

Installation du chargeur:

- Connectez une extrémité de l'adaptateur dans une prise de courant et l'autre extrémité dans la fiche de l'adaptateur en bas du chargeur.





2.2. Batteries dans le combiné

- Ouvrez le compartiment à batteries (voir ci-dessous).
- Installez les 3 batteries (AAA) dans le compartiment à batteries
- Fermez le compartiment à batteries.
- Laissez le combiné sur le chargeur pendant minimum 20 heures.

Indicateur de batterie:

- (IIII) La batterie est pleinement chargée.
- (ID) La batterie est à moitié vide (50%)
- () La batterie est faible. Lorsque la batterie est faible, vous entendez des signaux d'avertissement.

Note: Si l'indicateur batterie clignote, le chargement est inconnu.



2.3. Station de base.

Connectez une extrémité de l'adaptateur dans une prise de courant et l'autre extrémité dans la fiche adaptateur en-dessous de la base dans l'entrée de courant.

Connectez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise téléphonique murale RNIS (RJ45) et l'autre extrémité en-dessous de la base dans l'entrée de ligne RNIS.





2.4. Clavier



2.5. Utilisation du menu:

Le téléphone fonctionne sur la base de menus. Pour opérer des sélections dans les menus, utilisez les 2 touches situées sous l'écran. La fonction de chaque touche est indiquée au-dessus, à l'écran. (touches programmables)

Pour entrer dans le menu, appuyez sur le bouton MENU.

Il vous est maintenant possible de parcourir le menu à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**. La touche programmable 1 (**OK**) est presque toujours utilisée pour confirmer un réglage ou pour entrer dans un sous-menu.

Dans le manuel, seule la fonction de la touche programmable sera mentionnée.

2.6. Langue de l'écran du combiné

Vous pouvez sélectionner 9 langues d'affichage différentes:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez RÉGLAGE TÉL (CONFIG HS) à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez LANGUE (LANGUAGE) à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer. **/** apparaît après la langue sélectionnée.
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage.

3. GETTING STARTED

Lorsque vous commencez à travailler avec le RNIS dect, vous devez effectuer quelques réglages minimums avant de pouvoir utiliser le téléphone de votre ligne RNIS. Veuillez veiller à effectuer ces réglages en premier lieu.

3.1. Préfix national / international

Le préfix national est le chiffre utilisé pour commencer un numéro de téléphone national (exemple 0) et le préfix international est composé des chiffres utilisés pour commencer des appels téléphoniques internationaux (généralement 00).Les réglages par défaut sont: préfix national: 0 ; préfix international: 00

Le préréglage ne doit pas être modifié si les appels nationaux commencent par un 0 et si les appels internationaux commencent par 00. Mais si vous utilisez votre téléphone avec un autocommutateur privé (PABX), il peut se révéler nécessaire de modifier les réglages en ajoutant un chiffre permettant d'obtenir une ligne extérieure. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre PABX.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base BS_PIN?: (DEFAULT: 0000)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez PRÉF/TFER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **PRÉFIXE** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez NATIONAL ou INTERNAT. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le préfix si nécessaire par le biais du clavier numérique (Appuyez sur **C** pour effacer un chiffre)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ESC pour quitter le menu.

3.2. Numéros MSN

Vous devez assigner les numéros RNIS de votre ligne RNIS au Butler 5070. Tous les numéros MSN assignés à la station de base seront enregistrés dans une liste MSN.

Pour introduire les numéros MSN:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez **MENU DE BASE** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** et appuyez sur la touche **OK**
- Introduisez le code PIN de la base BS_PIN?: (DEFAULT: 0000)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MNS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez LISTE MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer. L'écran indiquera 'VIDE'.
- Sélectionnez OPT.
- Sélectionnez NOUVEAU à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le numéro MSN NOUVEAU:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

Répétez cette procédure pour introduire tous les numéros MSN devant être assignés au Butler 5070.

3.3. Assigner un numéro MSN à un combiné

Lorsque vous assignez un numéro MSN à un combiné, le combiné sonne en cas d'appel du numéro MSN assigné. Avant de pouvoir assigner un numéro MSN, vous devez programmer les numéros MSN comme indiqué ci-dessus.

Pour assigner un numéro MSN à un combiné:

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE et appuyez sur OK
- Introduisez le code PIN de la base BS_PIN:? (DÉFAUT: 0000)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez CONFIG. HS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez ATTRIBUT. MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le combiné désiré à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE. (HS1 = COM 1)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez SÉLEC MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Vous pouvez parcourir la liste des numéros MSN à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Sélectionnez le numéro MSN que vous souhaitez assigner au combiné sélectionné
- Appuyez sur **OK** pour activer: assigner (**/** apparaît à l'écran) / ou désactiver (- apparaît à l'écran)
- Répétez cette procédure pour tous les combinés souscrits.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

Note: il est possible d'assigner plus d'un numéro MSN à un combiné. Dans ce cas, le combiné sonne pour tous les numéros MSN assignés.

4. FONCTIONNEMENT DU COMBINÉ

4.1. Allumer / Éteindre le combiné:

Pour désactiver le combiné, appuyez et maintenez enfoncée la touche Line pendant 1 seconde en mode standby.

Pour réactiver le combiné, appuyez et maintenez enfoncée la touche Line pendant 1 seconde. Lorsque le combiné est désactivé, aucun appel ne peut être reçu.

4.2. Passer un appel extérieur

4.2.1. Appel direct

- Appuyez sur la touche Line, vous entendez la tonalité de numérotation externe.
- Introduisez le numéro de téléphone et attendez la connexion

4.2.2. Pré-numérotation

- Introduisez le numéro de téléphone. Si nécessaire, vous pouvez effacer les derniers chiffres en appuyant sur le bouton Erase C.
- Appuyez sur la touche Line. Le numéro de téléphone sera numéroté automatiquement.

4.3. Passer un appel interne

Si plus d'un combiné est enregistré sur la base, il est possible de passer un appel interne entre les combinés

- Formez le numéro du combiné
- Appuyez sur la touche programmable 'Int'. Le combiné appelé sonnera
- Appuyez sur la touche 'line' sur le combiné appelé et commencez à parler

4.4. Prendre / Rejeter un appel téléphonique entrant

En cas d'appel entrant, le numéro de téléphone appelant s'affiche lorsque ce dernier est envoyé par le réseau.

Le symbole d'appel entrant clignote.

Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom apparaît.

Lorsque l'appel entrant est un appel interne, l'écran affiche INTERNE:

En cas d'appel externe sans transfert de numéro (numéro privé), l'écran affiche 'EXTERNE ---'.

4.4.1. Prendre un appel

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur la touche Line.

4.4.2. Rejeter un appel extérieur entrant

Sur le combiné qui sonne:

Appuyez sur 'OPT.' (option), l'écran indique 'REJ.' (rejeter)

Appuyez sur **OK**, le combiné s'arrêtera de sonner.

Lorsque aucun autre combiné ne sonne, l'appelant entend une tonalité d'occupation ou un signal de déconnexion.

4.4.3. Débrancher la sonnerie pendant un appel entrant

Sur le combiné qui sonne:

Appuyez sur la touche 'OPT.'

Appuyez sur les touches MONTER ou DESCENDRE pour sélectionner 'SIL.' (silence).

Appuyez sur **OK**, le combiné s'arrête de sonner

L'écran affiche toujours le numéro de l'appel entrant et 🥐 clignote jusqu'à ce que vous acceptiez (Appuyez sur la touche line) ou rejetiez l'appel.

4.4.4. Transférer un appel entrant externe vers un autre numéro de téléphone externe

Lorsque le combiné sonne, il est possible de transférer l'appel vers un autre numéro de téléphone sans répondre à l'appel.

Appuyez sur **TRAN** durant la sonnerie, **NO.?:** apparaît à l'écran.

Introduisez le numéro de téléphone externe à l'aide du clavier numérique.

Appuyez sur **OK** pour confirmer

L'appel a été transféré.

Note: Ceci est un dispositif du réseau et il peut uniquement être utilisé lorsque votre ligne RNIS prend en charge la fonction de déviation d'appel (CD).

4.5. Passer un appel mains-libres.

Le Butler 5070 vous permet de passer des appels en mains-libres.

Appuyez sur la touche Line durant la conversation, pendant minimum 1 seconde. Vous pouvez maintenant poursuivre la conversation en mains-libres grâce au haut-parleur et au microphone intégrés. Appuyez à nouveau sur la touche Line pendant 1 seconde pour quitter le mode mains-libres ou appuyez brièvement sur la touche Line pour mettre un terme à l'appel

Remarque:

- Si vous appuyez sur la touche Line moins d'une seconde pendant un appel, l'appel est coupé
- Si vous appuyez sur la touche Line pendant 1 seconde en mode stand-by, le combiné se désactive.

FRANÇAIS

TOPCOM Butler 5070

4.6. Modifier le volume du haut-parleur

Le volume du haut-parleur peut être modifié à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** pendant une conversation.

Le volume se règle en trois niveaux. Lorsque vous atteignez le niveau le plus élevé ou le plus faible, un bip retentit.

4.7. Désactiver le microphone (mute)

Il est possible de désactiver le microphone pendant une conversation:

- Appuyez sur la touche **OPT**.
- Sélectionnez SECRET ON à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK.
- Vous pouvez maintenant parler librement sans que l'appelant ne vous entende et le symbole Mute apparaît à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur **OK** (dans les 30 secondes), si vous souhaitez reprendre la conversation.

Pour réactiver le microphone:

- Appuyez sur la touche **OPT**.
- Sélectionnez SECRET OFF à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK**.
- Le microphone est réactivé.

4.8. Rappel du dernier numéro

Le Butler 5070 mémorise les 10 derniers numéros formés dans la mémoire de rappel.

- Vous pouvez entrer dans la liste de rappel en appuyant sur la touche MONTER en mode stand-by.
- Parcourez la mémoire de rappel à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Lorsque le numéro désiré apparaît à l'écran, appuyez sur la touche Line.
- Le numéro sera formé automatiquement.

Vous pouvez également rappeler un numéro après avoir appuyé sur la touche Line.

- Appuyez sur la touche OPT.
- Sélectionnez RECOMPOSER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK.
- Parcourez la mémoire de rappel à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE afin de sélectionner le numéro désiré.
- Appuyez sur COMP pour former le numéro de téléphone.
- Si vous souhaitez quitter la liste de rappel, appuyez sur la touche ESC.

4.9. Appeler un numéro depuis le répertoire

Le téléphone dispose d'un répertoire dans lequel vous pouvez enregistrer 50 numéros et noms.

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE (**) en mode stand-by.
- Parcourez la liste à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Lorsque le numéro sélectionné apparaît à l'écran, appuyez sur la touche Line.
- Le numéro sera formé automatiquement.

4.10. Appeler un numéro de la liste d'appels

Le Butler 5070 mémorise le numéro de téléphone des 10 derniers appels manqués dans la liste d'appels. C'est uniquement possible lorsque le numéro de téléphone de l'appel entrant a été envoyé via la ligne RNIS.

- Vous pouvez accéder à la liste d'appels à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** en mode stand-by.
- Parcourez la liste d'appels à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.

- Lorsque le numéro désiré apparaît à l'écran, appuyez sur la touche Line.
- Le numéro sera formé automatiquement.

Vous pouvez également appeler un numéro après avoir appuyé sur la touche Line.

- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez LIST APPEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK**.
- Parcourez la mémoire de rappel à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE pour sélectionner le numéro souhaité.
- Appuyez sur **COMP** pour former le numéro de téléphone.
- Si vous souhaitez quitter la liste d'appels, appuyez sur ESC.

4.11. Utiliser / Envoyer des informations à l'aide du clavier

Pour activer les fonctions RNIS dans le réseau, vous pouvez également utiliser le protocole de clavier. Ces informations commencent et se terminent par la touche '*' ou '#' et sont envoyées sur le canal RNIS D.

Pour lancer le clavier:

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche # pendant 3 secondes. Jusqu'à ce que K s'affiche
- Introduisez les informations clavier en commençant toujours par * ou #
- Exemple: transfert d'appel: *21* numéro de téléphone #
- Appuyez sur la touche Line pour transmettre les informations clavier au réseau
- Normalement, le réseau renverra certaines informations qui seront affichées ou signalées de façon audible.
- Appuyez sur la touche Line après confirmation du réseau pour déconnecter l'appel

Note: il est impossible d'envoyer des informations par le clavier pendant une communication Lorsque vous appuyez sur un chiffre durant la communication, vous envoyez des tonalités (DTMF) permettant de commander des répondeurs automatiques ou un système de phone-banking.

5. FONCTIONS RNIS

Remarque:

Les fonctions suivantes fonctionnent uniquement si votre réseau RNIS ou votre PBX prend en charge le service décrit.

5.1. Call Back on busy (CCBS)

Lorsqu'un numéro de téléphone appelé est occupé, il est possible d'envoyer un signal prévoyant que vous soyez rappelé lorsque la ligne est à nouveau libre.

Pour obtenir ce service, vous devez appuyer sur **RPPL.** (call back) dès que vous entendez la tonalité d'occupation.

L'écran affichera '<REUSSI>' si la fonction est activée.

Lorsque l'autre partie a terminé son appel, votre téléphone sonne 15 secondes et l'écran affiche **<RAPPEL>.**

Si vous acceptez l'appel, appuyez sur la touche Line, le téléphone se mettra également à sonner de l'autre côté.

Si vous souhaitez annuler le rappel, n'appuyez pas sur la touche vous Line lorsque obtenez <call back>. Le temps d'activation du Call Back est limité et dépend de votre réseau RNIS.

5.2. Appel en attente (CH)

Pour mettre un appel en attente pendant une conversation, appuyez sur ATT.

Vous entendez une tonalité de numérotation et avez la possibilité de passer un second appel téléphonique externe.

Si vous souhaitez reprendre l'appel en attente, appuyez sur **RÉCU** (récuperer)

Si vous appuyez sur la touche Line quand l'appel est en attente, l'appel sera déconnecté.

5.3. Transfert d'appel externe (ECT)

Lorsque vous placez un appel en attente, vous pouvez passer un second appel. Il est possible de transférer ce second appel à l'appel en attente via le réseau RNIS.

Passez un appel ou recevez un appel entrant et appuyez sur 'ATT'

Passez un second appel, lorsque l'appel est connecté, appuyez sur 'OPT.'

Sélectionnez 'TRAN' (transfert) à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE

Appuyez sur la touche **OK** pour transférer l'appel. Vous serez déconnecté mais les deux autres interlocuteurs pourront se parler.

Important: étant donné que vous avez passé les deux appels, vous serez facturé jusqu'à ce que l'appel transféré soit terminé.

5.4. Brokers Call (Toggle)

Lorsque vous placez un appel en attente, vous pouvez passer un second appel. Vous pouvez alors passer d'un appel à l'autre.

Mettez le premier appel en attente en appuyant sur 'ATT'

Passez un second appel, lorsque l'appel est connecté, appuyez sur '**EGA**' pour basculer entre les deux appels. Un appel est placé en attente et vous pouvez parler avec l'autre personne.

Note: Si vous appuyez sur Line quand un appel est en attente, les deux appels seront déconnectés. Pour déconnecter l'appel en cours et poursuivre avec l'appel en attente:

Appuyez sur la touche 'OPT.'

Sélectionnez la fonction 'RECU' à l'aide des touches MONTER ou DESCENDRE

Appuyez sur **OK** pour reprendre l'appel en attente et déconnectez l'appel en cours.

5.5. Appel en conférence à 3 personnes (Conf)

Dès qu'un second appel externe a été établi, vous êtes à même de créer un appel en conférence entre les 3 parties.

Mettez d'abord le premier appel en attente en appuyant sur 'ATT.'

Passez le second appel, lorsque l'appel est connecté, appuyez sur 'OPT.'

Sélectionnez CONF à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.

Appuyez sur OK pour commencer l'appel en conférence. L'écran indiquera <conférence>

Note: Si durant l'appel en conférence, vous souhaitez parler à un des interlocuteurs en particulier, appuyez sur la touche '**PSCF**'. Un appel sera placé en attente et vous pourrez parler au second appel en particulier. Il est possible de basculer entre les appels ou de relancer la conférence à tout moment.

5.6. Appel en attente pour consultation interne.

Pour passer un appel interne pendant une conversation externe, appuyez sur OPT.

L'écran affiche **INTERNE**

Appuyez sur la touche **OK**

Introduisez le numéro interne que vous souhaitez consulter INTERNE:

Le combiné interne sonne, le premier interlocuteur est placé en attente.

Vous pouvez à présent transférer l'appel en appuyant sur la touche **TRAN** ou revenir à l'appel externe en appuyant sur la touche **RÉCU** via la touche **OPT**

Si vous transférez l'appel sans l'annoncer et que l'autre combiné ne répond pas dans les 45 secondes, l'appel revient au premier combiné.

Vous pouvez également attendre que l'autre combiné réponde à l'appel et annoncer l'appelant. Si vous appuyez à ce moment sur la touche **OPT.**, vous pouvez sélectionner à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**: **TRAN** pour transférer, **RÉCU** pour reprendre l'appel externe, **CONF** pour commencer une conférence à 3 personnes.

5.7. Appel en instance (CW)

En cas de second appel durant une conversation interne ou externe, vous entendez une tonalité d'appel dans le combiné occupé et le numéro de téléphone du second appelant s'affiche à l'écran s'il est transmis par le réseau RNIS.

Si le numéro de téléphone est enregistré dans votre répertoire, le nom est affiché.

Lorsqu'il s'agit d'un appel interne, l'écran indique INT. plus le numéro de combiné.

5.7.1. Accepter un appel en instance

Lorsque vous entendez la tonalité d'appel et que vous souhaitez accepter l'appel, appuyez sur **ACPT.** (accepter)

Vous pouvez maintenant utiliser toutes les opérations telles que décrites ci-dessus avec l'appel en instance.

Si vous souhaitez mettre un terme au premier appel avant d'accepter le second, appuyez sur la touche Line.

Le combiné sonnera.

Appuyez à nouveau sur la touche LINE pour accepter l'appel.

5.7.2. Rejeter un appel en instance

Lorsque vous entendez la sonnerie et que vous souhaitez rejeter l'appel, appuyez sur **OPT.** Sélectionnez **REJ.** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**. Appuyez sur **OK** pour confirmer

5.8. Transfert d'appel (CF)

Il est possible de transférer un numéro MSN spécifique à un autre numéro de téléphone (par exemple, un téléphone mobile).

Ce transfert peut toujours être activé /désactivé (IMMÉDIA), lorsque le numéro MSN est occupé (OCCUPÉ) ou en cas d'absence de réponse (PAS DE RÉPON).

!!! Le temps de non-réponse dépend de l'opérateur téléphonique.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez PARAM RNIS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez TRF. APPEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le MSN que vous souhaitez transférer à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez l'activation ACTIVER ou la désactivation DESACTIVER du transfert.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le mode Call Forwarding à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Si vous souhaitez activer le transfert d'appel, vous devez entrer le numéro de téléphone vers lequel vous souhaitez transférer l'appel.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- L'écran indique <RÉUSSI>

FRANÇAIS

TOPCOM Butler 5070

5.9. Identification d'appel malveillant (MCID)

Pour identifier un numéro d'appelant non transmis, il est possible d'activer la fonction MCID si elle est prise en charge par le réseau RNIS.

- En cas d'appel entrant, appuyez sur la touche line pour répondre à l'appel et sélectionnez **MCID** Le numéro de l'appelant est à présent enregistré dans le réseau RNIS. Contactez votre opérateur RNIS pour connaître le numéro.

6. RÉPERTOIRE

6.1. Utilisation du clavier alphanumérique.

Utilisez le clavier alphanumérique pour saisir du texte. Pour sélectionner une lettre, appuyez sur la touche correspondante. Par exemple, si vous appuyez sur la touche numérique '5', la première lettre (J) apparaît à l'écran. Appuyez plusieurs fois si vous souhaitez sélectionner une autre lettre à l'aide de cette touche.

Appuyez deux fois sur la touche '2' pour sélectionner la lettre 'B'. Si vous souhaitez sélectionner 'A' ainsi que la lettre 'B', appuyez sur la touche 'A' d'abord, attendez 2 secondes jusqu'à ce que le curseur soit passé à l'emplacement suivant et appuyez sur la touche 'B'.

Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**. Il est possible de déplacer le curseur à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**. Le caractère devant le curseur sera effacé.

Caractères disponibles: Appuyez sur les touches correctes pour les caractères suivants:

1-?!.:, "'&()% ABCZÄÅÀÁÁÆ@_Ç [1] [2] [3] DEF3ËÈÉÊ GHI4_ÏÌÍÎ [4] [5] JKL5 [6] ΜΝΟ 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Ø [7] PQRS7 Τ U V 8 Ü Ù Ú Û [8] W X Y Z 9 [9] 0 < espace> [0] [*] changement entre minuscules et majuscules [#]

6.2. Ajouter un numéro au répertoire

- Appuyez sur la touche du répertoire 🚊 lorsque l'unité est en mode standby.
- Appuyez sur **OPT.** (Cette étape peut être sautée si le répertoire est vide)
- Sélectionnez NOUV à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE et appuyez sur la touche OK
- Introduisez le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Introduisez le nom via le clavier alphanumérique et appuyez sur OK pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

6.3. Mémoriser dans le répertoire un numéro de la liste d'appels

- Entrez dans la liste d'appels en appuyant sur la touche DESCENDRE.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez COP 📖 à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Modifiez si nécessaire le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.

- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le nom via le clavier alphanumérique et appuyez sur OK pour confirmer.
- Vous entrerez à nouveau dans le répertoire.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

6.4. Modifier un numéro et un nom dans le répertoire

- Appuyez sur la touche répertoire 📖 lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez le numéro souhaité dans votre répertoire.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez EDIT à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Modifiez le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Modifiez le nom via le clavier alphanumérique et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Vous entrerez à nouveau dans le répertoire.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

6.5. Effacer un numéro et un nom du répertoire

- Appuyez sur la touche répertoire 📖 lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez le numéro souhaité dans votre répertoire.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez EFFACER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer, le nom et/ou numéro sélectionné est à nouveau affiché.
- Appuyez sur OK pour reconfirmer et revenir au répertoire.
- Appuyez sur ESC pour quitter le répertoire.

6.6. Effacer tous les numéros et noms du répertoire

- Appuyez sur la touche répertoire i lorsque l'unité est en mode standby.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez EFFACER TOUT à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer, l'écran indiquera SÛRE?
- Appuyez sur OK pour reconfirmer. VIDE apparaît à l'écran ou appuyez sur ESC si vous ne souhaitez pas effacer toutes les entrées.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

6.7. Numéros à numérotation rapide

10 numéros de téléphone à numérotation rapide peuvent être assignés à un numéro enregistré dans le répertoire. Un numéro de répertoire sera enregistré sous une touche numérique.

6.7.1. Mémoriser un numéro à numérotation rapide

- Appuyez sur la touche répertoire 📖 lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez l'entrée à mémoriser comme numéro à numérotation rapide à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez NO ABRÉGÉ et appuyez sur OK
- Sélectionnez NOUV et appuyez sur OK
- Vous obtenez maintenant un aperçu des touches de numérotation rapide libres: #: ------
- Appuyez sur une touche numérique où enregistrer ce numéro de répertoire (exemple touche: 5 #: ----5----)
- Appuyez sur la touché OK pour confirmer
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire

6.7.2. Rappel d'un numéro à numérotation rapide

- Appuyez et maintenez enfoncée pendant trois secondes la touche numérique où vous avez mémorisé le numéro de numérotation rapide
- Le numéro enregistré s'affiche
- Appuyez sur la touche LINE pour former ce numéro

7. RÉGLAGES DU COMBINÉ

7.1. Verrouillage du clavier

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez VERROU CLAV à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer

L'écran indique **COMPOSER 080.** Le clavier est à présent verrouillé. Après avoir formé le 080, le clavier est déverrouillé.

7.2. Volume de la sonnerie

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez AUDIO à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez VOLUME à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le volume souhaité en entrant un chiffre (0 off-> 7 high) ou à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **ESC** pour quitter le réglage.

7.3. Mélodie de la sonnerie

Il est possible d'assigner une mélodie différente aux 3 numéros MSN sélectionnés, appel interne et tous les autres numéros MSN. Vous disposez de 10 mélodies différentes

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby...
- Sélectionnez AUDIO à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MUSIQUE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le numéro MSN, autre ou Int. souhaité à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la mélodie souhaitée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** ou en appuyant sur le numéro correspondant.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

7.4. Baby call

Si vous activez cette fonction, le numéro programmé sera formé automatiquement lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

Toutes les autres fonctions du clavier sont désactivées jusqu'à l'annulation de ce réglage.

7.4.1 Programmer le numéro de baby call

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez RÉGLAGE TEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

- Sélectionnez BABY CALL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez N APPELÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le numéro de Baby Call. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

7.4.2. Activer / Désactiver la fonction baby call

La fonction baby call peut uniquement être activée lorsque le numéro est programmé.

Pour activer la fonction baby call

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby...
- Sélectionnez RÉGLAGE TEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez BABY CALL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique ACTIVER
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Pour désactiver la fonction baby call

- Appuyez sur OPT.
- L'écran indique BABY CALL OFF
- Appuyez 2 fois sur **OK** pour confirmer.

Note: La fonction Baby call ne peut être utilisée en mode mains-libres.

7.5. Tonalités d'alarme

Vous pouvez sélectionner si vous souhaitez entendre une tonalité lorsque vous appuyez sur un bouton, lorsque la batterie est vide (toutes les 30 secondes) et lorsque vous êtes hors de portée (toutes les 10 secondes, quand le combiné est trop éloigné de la station de base).

Lorsque vous avez activé un réglage, **V** s'affiche.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez RÉGLAGE TEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez SONNERIES à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la tonalité d'alarme désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE.** (CLIC TCHS SGNAL ACC. SIGNL COU)
- Appuyez sur **OK** pour activer / désactiver le réglage désiré.
- L'écran indique V (ACTIVÉ) ou (DÉSACTIVÉ)
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage.

7.6. Nom du combiné

Le nom du combiné sera affiché en mode standby. Si vous souhaitez saisir ou modifier ce nom:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez RÉGLAGE TEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez NOM à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le nom à l'aide du clavier alphanumérique (voir 5.1)

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

7.7. Verrouillage du clavier par code PIN

Ce réglage empêche toute utilisation non désirée de votre combiné.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez SÉCURITÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez VERROU CLAV à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code PIN du combiné: PIN HS: (PIN PAR DÉFAUT = 0000)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique PIN LOCK

Pour désactiver ce réglage:

- Appuyez sur OPT. lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez DÉVERROUILL. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code PIN du combiné: HS_PIN?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

7.8. Modifier le code PIN

Le code PIN par défaut est le 0000

Pour modifier le code PIN:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby...
- Sélectionnez SÉCURITÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MODIFIER PIN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez l'ancien code PIN: ANC CO:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le nouveau code PIN: NOU CO:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Réintroduisez le nouveau code PIN: NOU CO:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le menu.

7.9. Réinitialisation du combiné

Les paramètres par défaut sont:

Langue d'affichage	: anglais
Pin du combiné	: 0000
Liste de rappels	: Vide
Liste d'appels	: Vide
Baby Call	: Off
Alerte batterie faible	: On
Clic touche	: On
Signal hors de portée	: On
Mémoires directes	: Vide
Tonalité d'appel	: On



Pour réinitialiser le combiné dans ses paramètres par défaut:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez SÉCURITÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MISE À ZÉRO à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique SÛRE?
- Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ESC pour quitter le réglage.

7.10. Enregistrer un combiné sur une station de base

Chaque nouveau combiné doit être enregistré sur la station de base avant que vous ne puissiez l'utiliser. Le combiné inclus est déjà souscrit.

Si vous souhaitez souscrire un nouveau combiné sur les stations de base ou lorsque vous avez désinscrit le combiné, la base doit être mise en mode de souscription.

Vous aurez besoin du **PARK CODE**. C'est un code de 15 chiffres, que vous pouvez trouver en-dessous de la station de base.

- Appuyez sur la touche paging sur la station de base pendant plus de 10 secondes. La station de base sera en mode souscription pendant 5 minutes.
- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez SYSTÈME à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez ENREGISTR. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez NOUV à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code Park, PARK?:
- Appuyez sur SUIVE pour confirmer.
- Introduisez le code PIN de la base, PIN BS: (standard 0000)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique << ATTENTE >> jusqu'à de ce que le combiné ait trouvé sa station de base.

Si le combiné ne trouve pas la station de base sélectionnée, il reviendra en mode standby après 2 minutes.

Si le code PIN est erroné, l'écran indique << ECHEC >>. Appuyez sur ESC pour quitter le réglage.

- Introduisez un nom pour le combiné, **NOM**: (utilisez le clavier alphanumérique)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

La station de base assignera automatiquement un numéro de combiné (1-5). Ce numéro sera affiché à l'écran comme le numéro interne assigné.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Si vous souhaitez quitter le réglage, appuyez sur ESC pendant plus de 2 secondes.

7.11. Enlever la souscription d'un combiné à une station de base

Lorsqu'un combiné est enregistré auprès de différentes stations de base, il est possible d'éliminer la souscription d'une unité spécifiée. La station de base active ne peut être enlevée.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez SYSTÈME à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

- Sélectionnez ENREGISTR. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez EFFACER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la station de base désirée à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

7.12. Modifier le nom et le numéro assignés d'une station de base souscrite

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez SYSTÈME à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez ENREGISTR. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez EDIT à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la station de base désirée à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le nom de la station de base, **NOM**: (utilisez le clavier alphanumérique) Pour enlever un caractère, appuyez sur **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le numéro du combiné interne (max. 9 chiffres), INT. NO: (utilisez le clavier numérique)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

7.13. Sélection d'une station de base

Lorsqu'un combiné est enregistré auprès de différentes stations de base, une base différente peut être sélectionnée.

Lorsque vous sélectionnez 'RECHERC AUT', l'unité recherche la base ayant la meilleure réception.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez SYSTÈME à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez SELECT BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la station de base souhaitée ou Auto search à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Le combiné sera à présent actif sur la station de base sélectionnée

8. RÉGLAGES DE LA BASE

8.1. Réglage de la langue de la base

Si vous modifiez les réglages standard de la base, la langue peut être différente de celle du combiné. La base propose 4 langues: **ANGLAIS, ALLEMAND, FRANÇAIS ET ITALIEN** Pour sélectionner la langue:

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base BS_PIN?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez LANGUA à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

- Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.2. Numéros MSN

En programmant les numéros MSN, chaque appel peut directement être dirigé vers un combiné souscrit en cas d'appel entrant. Cela exige que le numéro d'appel (MSN) ait été assigné au combiné spécifique. Si aucun numéro n'a été programmé, le téléphone RNIS acceptera tous les appels sur le bus RNIS et sonnera pour tous les appels entrants.

Une fois les numéros MSN programmés, le téléphone sonnera uniquement en cas d'appels pour ce numéro MSN spécifique.

8.2.1. Liste MSN

Tous les numéros MSN assignés à la station de base sont enregistrés dans une liste MSN.

8.2.1.1. Ajouter un nouveau numéro MSN.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez LISTE MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Il est possible de visualiser la liste des numéros de téléphone MSN assignés à la station de base. (si aucun numéro MSN n'a été ajouté, la liste affiche **VIDE**).
- Sélectionnez **OPT.**
- Sélectionnez NOUVEAU à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le nouveau numéro MSN NEW:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.2.1.2 Modifier un numéro MSN.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez LISTE MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Il est possible de visualiser la liste des numéros de téléphone MSN assignés à la station de base. (si aucun numéro MSN n'a été ajouté, la liste affiche **VIDE**).
- Sélectionnez le numéro MSN désiré à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Sélectionnez **OPT**
- Sélectionnez EDITER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le numéro MSN sélectionné à l'aide du clavier numérique (Appuyez sur **C** pour effacer un chiffre)

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.2.1.3. Effacer un numéro MSN.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez LISTE MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Il est possible de visualiser la liste des numéros de téléphone MSN assignés à la station de base. (si aucun numéro MSN n'a été ajouté, la liste affiche **EMPTY**).
- Sélectionnez le numéro MSN désiré à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Sélectionnez OPT.
- Sélectionnez EFFACER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran affichera SÛRE?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.2.2. CLIR (Restriction d'identification de la ligne appelante)

Vous pouvez décider d'envoyer ou non le numéro de téléphone MSN à l'appelé (dispositif CLIR – doit être pris en charge par l'opérateur du réseau).

Si vous activez CLIR sur un numéro MSN, tous les combinés ayant ce numéro MSN assigné, n'enverront pas de numéro appelant en passant un appel externe.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez CLIR à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Il est possible de visualiser la liste des numéros de téléphone MSN
- Sélectionnez le numéro MSN pour lequel vous souhaitez activer CLIR à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE.**
- Appuyez sur **OK** pour activer (✔ apparaît à l'écran) / désactiver.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

<u>8.2.3.</u> <u>BUSY ON BUSY</u>

Vous pouvez décider si oui ou non un second appel entrant pour un MSN sélectionné sera indiqué sur votre combiné ou sera reçu par un autre combiné. Si aucun autre combiné n'est souscrit pour ce numéro MSN, l'appelant entendra une tonalité d'occupation.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN OCCUPÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Il est possible de visualiser la liste des numéros de téléphone MSN
- Sélectionnez le numéro MSN pour lequel vous souhaitez activer **BUSY ON BUSY** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE.**
- Appuyez sur **OK** pour activer (✔ apparaît à l'écran) / désactiver.
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage.

8.3. MSN standard

Si vous avez assigné plus d'un numéro MSN à un combiné, vous devez sélectionner quel numéro MSN est envoyé lorsque vous formez un numéro externe à partir de ce combiné. Ce MSN est également utilisé pour la facturation des appels au numéro MSN spécifique.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez CONFIG. HS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez ATTRIBUT. MS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le combiné souhaité à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MSN STANDARD à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Il est possible de visualiser la liste des numéros de téléphone MSN assignés à ce combiné
- Sélectionnez le numéro MSN que vous souhaitez utilisez (réglez par défaut).
- Appuyez sur **OK** pour activer (✔ apparaît à l'écran) / désactiver.
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage.

8.4. Restriction d'appels

Vous pouvez établir une restriction pour chaque combiné.

Vous pouvez décider si l'utilisateur peut utiliser le combiné sans limitations d'appels (**EXTERNAL FREE**) ou avec limitations (**EXTERNAL BLOCKED**). Les appels entrants sont indiqués dans les deux cas. Vous pouvez également décider si seuls les appels internes sont possibles - Les appels entrants et sortants sont bloqués - (**ONLY INTERNAL**).

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez CONFIG. HS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez RESTRICTION à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le combiné souhaité à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Sélectionnez **OPT.**
- Sélectionnez la restriction désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE. AUCUN: PAS DE RESTRICTIONS**

EXT. BLOQUÉ: AUCUN APPEL EXTERNE SORTANT SEULEM. INT: UNIQUEMENT LES APPELS INTERNES

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage

Note: Si vous réglez un combiné sur Internal only, vous ne pouvez recevoir d'appels entrants externes. Par conséquent, le combiné ne sonnera plus en cas de numéro MSN entrant, même si ce MSN a été assigné à ce combiné.

8.5. Éliminer un combiné

Cette fonction vous permet d'éliminer un combiné de la station de base. Par conséquent, le combiné ne peut plus être utilisé sur ce système ou doit être réinscrit.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS:?
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez CONFIG. HS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez SUPPRIMER HS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le combiné souhaité à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran affiche EFFACER
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage

8.6. Filtre d'appel entrant

Il est possible de rédiger une liste de 10 numéros de téléphone. Selon le filtre utilisé, vous pouvez bloquer tous les appels excepté les numéros programmés ou autoriser tous les appels excepté les numéros programmés.

8.6.1. Fonction du filtre

La fonction de filtre peut être réglée sur BLOQUÉ et ACCEPTER

Si vous réglez l'appareil sur **BLOQUÉ**, les appels entrants de tous les numéros de téléphone de la liste ne seront pas signalés, tous les autres appels sonneront

Si vous réglez l'appareil sur **ACCEPTER**, seuls les appels entrants des numéros de téléphone de la liste seront signalés, tous les autres appels ne sonneront pas.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez FILTRE APPEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **MODE** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la fonction de filtre souhaitée à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
 BLOQUÉ: BLOQUER TOUS LES APPELS ENTRANTS DANS LA LISTE
 ACCEPTER: AUTORISER UNIQUEMENT LES APPELS ENTRANTS DANS LA LISTE
- Appuyez sur OK pour activer le mode
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.6.2. Ajouter un numéro de téléphone dans la liste des filtres

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez FILTRE APPEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez INTROD. NO. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez NOUVEAU à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le numéro NOUVEAU:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.6.3. Modifier ou effacer un numéro de téléphone dans la liste des filtres

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez FILTRE APPEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez INTROD. NO. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Sélectionnez le numéro souhaité à modifier ou à effacer à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur OPT.
- Sélectionnez EDITER ou EFFACER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le numéro de téléphone souhaité à l'aide du clavier numérique (Appuyez sur C pour effacer un chiffre) ; confirmez en appuyant sur SÛRE? pour effacer
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.6.4. Activer/désactiver le filtre d'appels entrants

Pour activer/désactiver le filtre d'appels entrants

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez FILTRE APPEL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez F_ACTIV à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** activer (apparaît à l'écran) /désactiver.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.7. Sécurité de la base:

8.7.1. Modifier le code PIN de la base

Le code PIN standard est 0000 Pour modifier le Code PIN:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Sélectionnez SÉCURITÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MODIFIER PIN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le nouveau code PIN: NOU CO:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Réintroduisez le nouveau code PIN: NOU CO:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ESC pour quitter le menu.

8.7.2. Numéros d'urgence

Ce téléphone contient une liste de 3 numéros téléphoniques d'urgence. Le 110 et le 112 sont déjà préprogrammés. Un troisième numéro peut être programmé.

Ces numéros peuvent toujours être formés, même lorsque le clavier est verrouillé ou qu'une restriction est programmée.

Pour entrer les 3 numéros téléphoniques d'urgence:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez SÉCURITÉ à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez APPL URGENCE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le 3ème numéro à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Sélectionnez EDIT
- Modifiez ou introduisiez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique (Appuyez sur C pour effacer un chiffre)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ESC pour quitter le menu.

8.8. Appel externe On/Off

Lorsque vous transférez un appel externe vers un autre numéro externe, vous devrez payer les coûts d'appel jusqu'à la fin de l'appel entre les deux parties externes, il est par conséquent possible de désactiver le transfert d'appels externes afin qu'il ne puisse être utilisé:

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez PRÉF/TFER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

- Sélectionnez TRANSF. APP à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour activer (apparaît à l'écran) / désactiver.
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage.

8.9. Réinitialiser la base

Les paramètres par défa	ut sont:			
Combinés souscrits	: 0			
Langue d'affichage	: anglais			
Pin de la base	: 0000			
Numéros d'urgence	: 110-112 -vide			
Liste MSN	: Vide			
Restriction d'appel	: Off			
Filtre d'appel	: Off			
Préfix	: National 0, International 00			
Transfert d'appels	: ECT (externe via réseau)			
Pour réinitialiser les paramètres standard de la base				

Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby...

- Sélectionnez MENU DE BASE à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez MISE À ZÉRO. à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique SÛRE?
- Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ESC pour quitter le réglage.

8.10. Information de facturation d'appels.

Cette fonction fonctionne uniquement si votre réseau RNIS prend en charge le AOC (advice of charge) ou si votre PBX prend en charge le service décrit. Les coûts sont exprimés en unités ou en devise selon le réseau RNIS.

8.10.1. Coût d'appel par MSN

Il est possible d'effacer ou de visualiser les coûts d'appel par MSN, le total ou le dernier appel.

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez COÛTS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez COÛT MSN à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le MSN souhaité à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OPT. pour confirmer.
- Sélectionnez EFFACER, LAST CALL ou EFFACER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE
- Appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **ESC** pour quitter le réglage.

8.10.2. Coût d'appel total.

Pour visualiser ou effacer le coût téléphonique total de votre ligne RNIS

- Appuyez sur MENU lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez COÛTS à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Introduisez le code PIN de la base PIN_BS?:
- Appuyez sur OK pour confirmer.
- Sélectionnez COÛT TOTAL à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le AFFICHER ou EFFACER à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE
- Appuyez sur **OK** pour confirmer or **ESC** pour quitter le réglage.

8.11. Restriction d'identification de la ligne connectée (COLR)

Si vous avez assigné plus d'un numéro MSN à un combiné et que vous avez réglé le numéro MSN standard, ce combiné transmettra le numéro MSN standard à la partie appelante dès que l'appel est pris en charge. Pour désactiver cette fonction et activer 'COLR: connected line identification restriction):

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby
- Sélectionnez **PARAM RNIS** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur OK pour confirmer
- Sélectionnez COLR à l'aide des touches MONTER et DESCENDRE
- Appuyez sur **OK** pour basculer entre activer (🖌 apparaît) ou désactiver (-)
- Appuyez sur ESC pour quitter le réglage

9. TECHNICAL DATA

• Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
	GAP (Generic Access Profile)
 Frequency range: 	1880 ~~ 1900 MHz (BW=20MHz)
	1920 ~~ 1940 MHz (BW=20MHz)
RF channels:	10 channels
Channel Bandwidth:	1.728
Modulation:	GFSK
• Transmission Output Power:	10Mw
• Antenna diversity supported Base	Station
Data Transmission Rate:	1.152 Mbps
 Speech coding: 	ADPCM 32 K bps
Communication Range (max.):	Outdoor 300 Meters - Indoor 50 Meters
Power Supply:	
Base Station Adapter:	INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz
	OUTPUT DC 6.5V 270mA / DC 7.5V 210mA
Charger Adapter:	INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz
	OUTPUT DC 7 5V 210mA
• Handset:	Ni-Mh Rechargeable Battery 1 2V AAA*3
Operating Time ⁻	Standby 80 Hours - Talk: 8 Hours
Operating Temperature	0°C to 40°C
 Storage Temperature: 	0° C to 40° C
 Dimensions: 	Handset: 135 x 51 x 29 m/m I /W/D
Dimensions.	Base Station: $179 \times 141 \times 42$ m/m L/W/D
	Charger: $80 \times 60 \times 110 \text{ m/m} \text{ ////D}$
• Weight:	Handset: 150g (approx.)
Treight.	Base station: 400g (approx.)
	Charger: 80g (approx.)
 Transmission Output Power: Antenna diversity supported Base Data Transmission Rate: Speech coding: Communication Range (max.): Power Supply: Base Station Adapter: Charger Adapter: Handset: Operating Time: Operating Temperature: Storage Temperature: Dimensions: Weight: 	10Mw Station 1.152 Mbps ADPCM 32 K bps Outdoor 300 Meters - Indoor 50 Meters INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz OUTPUT DC 6,5V 270mA / DC 7,5V 210mA INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz OUTPUT DC 7,5V 210mA Ni-Mh Rechargeable Battery 1,2V AAA*3 Standby 80 Hours - Talk: 8 Hours 0°C to 40°C 0°C to 40°C 0°C to 40°C Handset: 135 x 51 x 29 m/m L/W/D Base Station: 179 x 141 x 42 m/m L/W/D Charger: 80 x 60 x 110 m/m L/W/D Handset: 150g (approx.) Base station: 400g (approx.)

10 GARANTIE

- La durée de la garantie est de 24 mois. La garantie est assurée sous présentation de la facture originale ou d'une preuve de paiement mentionnant la date d'achat ainsi que le type d'appareil.
- Topcom prend en charge pendant la durée de la garantie toutes les défaillances issues de défauts des matériaux ou de défauts de fabrication. Topcom décide seul s'il souhaite remplacer ou réparer l'appareil défectueux sous garantie.
- La garantie prend fin lors de toute intervention de l'acheteur ou de tout tiers non-habilité.
- Des dégâts découlant d'une utilisation inappropriée, par exemple l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires n'étant pas d'origine où n'étant pas recommandés par Topcom, ne peuvent faire l'objet de recours à la garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages dus à des phénomènes extérieurs: foudre, eau, feu, etc. ou tout évènement qui aurait modifié, effacé ou rendu illisible le numéro de série.

Attention: N'oubliez pas de joindre une preuve d'achat à l'envoi de votre appareil.



Safety Instructions

- Only use the charger plug supplied. Do not use other chargers, as this may damage the battery cells.
- Only insert rechargeable batteries of the same type. Never use ordinary, non-rechargeable batteries. Insert rechargeable batteries so they connect to the right poles (indicated in the battery compartment of the handset).
- Do not touch the charger and plug contacts with sharp or metal objects.
- The operation of some medical devices may be affected.
- The handset may cause an unpleasant buzzing sound in hearing aids.
- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the handset.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.
- As this telephone cannot be used in case of a power cut, you should use a mains-independent telephone for emergency calls, e.g. a mobile phone.

Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

1	GENERAL		
2	INST	ALLATION	67
	2.1	Charger	67
	2.2	Batteries in handset	67
	2.3	Base station.	68
	2.4	Keypad	69
	2.5	Using the menu:	69
	2.6	Handset display language	69
3	GETT	ING STARTED	70
	3.1	National/International Prefix	70
	3.2	MSN numbers	70
	3.3	Assigning an MSN number to a handset	70
4	HAN	DSET OPERATION	71
	4.1	Switching the handset On/Off:	71
	4.2	Making an external call	71
		4.2.1 Direct call	71
		4.2.2 Pre- dialing	71
	4.3	Making an internal call	71
	4.4	Answering / Rejecting an incoming phone call	71
		4.4.1 Answering call	72
		4.4.2 Reject an external incoming call	72
		4.4.3 Mute the ringer during an incoming call	72
		4.4.4 Transferring an external incoming phone call to another external number	72
	4.5	Making an Hands Free phone call.	72
	4.6	Changing the speaker volume	72
	4.7	Deactivating the microphone (mute)	72
	4.8	Last number redial	73
	4.9	Calling a number from the Telephone Book	73
	4.10	Calling a number out of the Call List	73
_	4.11	Using/sending keypad information	74
5	ISDN		74
	5.1	Call Back on busy (CCBS)	74
	5.2	Call on hold (CH)	74
	5.3	External call transfer (ECT)	74
	5.4	Brokers Call (Toggle)	/5
	5.5 Г.С	3 Party Conference Call (Conf)	/5
	5.0 5.7	Call on noid for Internal Consultation.	/ 5
	5.7	E 7.1 According CVV	75
		5.7.1 Accepting a Call Walting	75
	50	Coll Forwarding (CE)	70
	5.0	Call Forwarding (CF)	70
6			70
0	6.1	Use of the alphanumerical keynad	76
	6.2	Adding a number to the Phonebook	70
	63	Saving a number from the Call List in the Phonebook	77
	64	Changing a number and name from the Phonebook	77
	65	Erasing one number and name from the Phonebook	77
	6.6	Erasing all numbers and name from the Phonebook	78
	6.7	Speed dial numbers	78
		6.7.1 Store speed dial number	78
		6.7.2 Recall speed dial number	78

7	HAN	DSET SETTINGS	78
	7.1	Keypad Lock	78
	7.2	Ringer volume	78
	7.3	Ringer Melody	79
	7.4	Baby call	79
		7.4.1 Program the baby call number	79
		7.4.2 Enable/disable the baby call function	79
	7.5	Alarm tones	80
	7.6	Handset name	80
	7.7	Keypad Lock with Pin Code	80
	7.8	Change PIN Code	80
	7.9	Handset Reset	81
	7.10	Subscribing a handset on a base station	81
	7.11	Removing subscription of a handset to a base station	82
	7.12	Change the assigned name and number from a subscribed base station	82
	7.13	Selecting a base station	82
8	BASE	SETTINGS	83
	8.1	Base set language	83
	8.2	MSN numbers	83
		8.2.1 MSN List	83
		8.2.2 CLIR (Calling Line Identification Restriction)	84
		8.2.3 BUSY ON BUSY	85
	8.3	Standard MSN	85
	8.4	Call Restriction	86
	8.5	Remove Handset	86
	8.6	Incoming Call Filter	87
		8.6.1 Filter function	87
		8.6.2 Adding a telephone number to the Filter List	87
		8.6.3 Changing or removing a number in the Filter List	87
		8.6.4 Activating/deactivating the incoming call filter	88
	8.7	Base set Security:	88
		8.7.1 Change Base PIN Code	88
		8.7.2 Emergency numbers	88
	8.8	External call On/Off	89
	8.9	Reset Base	89
	8.10	Calling Charge information.	89
		8.10.1 Calling charge per MSN	90
		8.10.2 Total call charge.	90
	8.11	Connected Line Identification Restriction (COLR)	90
9.	TECH	INICAL SPECIFICATIONS	90
10.	WAR	RANTY	91

1. GENERAL

The Butler 5070 is a DECT telephone which has the advantage to use all services that are offered by the Euro-ISDN network.

You can subscribe up to 5 handsets on one base station and every handset can be subscribed on 5 different base stations.

Also handsets of other brands can be subscribed to the Butler 5070 base station, as long as they support the GAP standard. **Important note: not all the functions of the Butler 5070 can be used if you use a handset other then Butler 5070C**.

2. INSTALLATION

2.1. Charger

Before you use the telephone for the first time, you must make sure the batteries are charged for 20 hours. If you don't do this, the telephone will not function properly.

Installation of the charger:

- Plug one end of the adapter into a power outlet and the other end into the adapter jack on the side of the charger.





2.2. Batteries in handset

- Open the battery compartment (see below).
- Put 3 batteries (AAA) in the battery compartment
- Close the battery compartment.
- Leave the handset on the charger for minimum 20 hours.

Battery indicator:

- (🎹) The battery is fully charged.
- (^{IIII}) The battery is half drained (50%)
- (⁽¹⁾) The battery is low. When the battery is low, you will hear warning signals and the battery symbol on the display will blink.



2.3. Base station.

Plug one end of the adapter into the power outlet and the other end into the adapter jack on the bottom of the base.

Connect one end of the telephone cord with the ISDN wall phone jack (RJ45) and the other end to the bottom of the base into the ISDN line in.





2.4. Keypad



2.5. Using the menu:

The phone is menu driven, to make selections in the menu you use the 2 keys below the display. The function of each key can change but, is show above on the display. (Soft-keys)

To enter the Menu, press the Menu button (SOFTKEY 2)

You are now able to scroll through the menu by using the Up and Down Key.

Soft key 1 (OK) is almost every time used to confirm a setting or to enter a sub menu.

In the manual, only the function of the Soft Key will be mentioned.

2.6. Handset display language

You can select 9 different display languages:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select CONFIG HS by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select LANGUAGE by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired language by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm. ✔ appears after the selected language.
- Press **ESC** to leave the setting.

3. GETTING STARTED

When you start working with the ISDN dect, you need to make some minimum settings before you can start using the phone on your ISDN line. Please do these settings first.

3.1. National/International Prefix

The National prefix is the digit that is used to start a national telephone number (example 0) and the international prefix are the digits that are used to start international telephone calls (mostly 00). The default settings are National prefix: 0, International prefix: 00

The pre-setting must be not changed if the national calls start with 0 and international calls start with 00. But when you will use your telephone on a PABX, then it may be necessary to change the settings by adding the number to take the external line. Please refer the user manual of the PABX.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?: (DEFAULT: 0000)
- Press OK to confirm.
- Select **PREFIX/TFER** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **PREFIX** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select NATIONAL or INTERNAT. by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Edit the prefix if necessary via the numerical keypad (press C to erase a digit)
- Press OK to confirm.
- Press ESC to leave the menu.

3.2. MSN numbers

You must assign the ISDN number(s) of the ISDN line to the Butler 5070. All MSN numbers assigned to the Base Station will be stored in a MSN List.

To enter the MSN numbers:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys and press OK key
- Enter the Base Pin code BS_PIN?: (DEFAULT: 0000)
- Press OK to confirm.
- Select MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select MSN LIST by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm. The display will indicate 'EMPTY'
- Select OPT.
- Select **NEW** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the MSN number NEW:
- Press OK to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

Repeat this to enter all the MSN numbers that should be assigned to the Butler 5070.

3.3. Assigning an MSN number to a handset

If you assign a MSN number to a handset, this handset will ring when the assigned MSN number is called. Before you can assign a MSN number you must program the MSN numbers as indicated above.

To assign a MSN number to a handset:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode.
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys and press OK key
- Enter the Base Pin code BS_PIN:? (DEFAULT: 0000)
- Press **OK** to confirm.
- Select HS CONFIG. by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select MSN ASSIGNM. by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired handset by using the UP- and DOWN keys. (HS1 =HANDSET 1)
- Press OK to confirm.
- Select SELECT MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- You can scroll the list of the MSN numbers with UP and DOWN keys.
- Select the MSN number which you want to assign to the selected handset
- Press **OK** to activate: assign (appear on the display) / or deactivate (- will appear on the display)
- Repeat the MSN assignment for all subscribed handsets.
- Press ESC to leave the setting.

Note: You can assign more then 1 MSN number to a handset. Then this handset will ring on all the assigned MSN numbers.

4. HANDSET OPERATION

4.1. Switching the handset On/Off:

To deactivate the handset, press and hold the Line button for 1 second in the standby mode. To reactivate the handset press and hold the Line button again for 1 second. When the handset is deactivated, no call can be received.

4.2. Making an external call

4.2.1. Direct call

- Press the Line button, you will hear the external dial tone.
- Enter the telephone number and wait for connection

4.2.2. Pre-dialing

- Enter the telephone number. If needed, you can erase digits by pressing the Erase button C.
- Press the Line button. The phone number will be dialed automatically.

4.3. Making an internal call

If you have more then 1 handset subscribed to the base, you can make an internal call between the handsets

- Dial the handset number
- Press 'Int' softkey. The called handset will ring
- Press 'line key' on the called handset and start talking

4.4. Answering / Rejecting an incoming phone call

When there is an incoming call, the telephone number is displayed when send by the network. The incoming call symbol will blink.

If the number is stored in the Telephone Book, the name will appear.

When the incoming call in an internal call the display shows, **INTERNAL:.** When it's an external call and the number is not transferred (private call), '**EXTERNAL ---**' is displayed.

4.4.1. Answering call

To answer an incoming call, press the LINE button.

4.4.2. Reject an external incoming call

On the handset that is ringing: Press '**OPT.'** (option), the display shows '**REJ.**' (reject) Press **OK**, the call will stop ringing on this handset. When no other handset is ringing, the calling party will get a busy tone or disconnect signal.

4.4.3. Mute the ringer during an incoming call

On the handset that is ringing:

Press 'OPT.' key

Press **UP** or **DOWN** key to Select '**SIL.'** (silence).

Press OK, the call will stop ringing

The display will still show the incoming number and *r* will blink until you accepted (press line key) or reject the call.

4.4.4. Transferring an external incoming phone call to another external number

When the handset is ringing, you can transfer the call to another telephone number without answering the call.

Press TFER during ringing, NO.?: is shown on the display.

Enter the external telephone number with the numerical keypad.

Press **OK** to confirm

The call has now been transferred.

Note: This is a network feature and can only be used when you ISDN line supports the Call deflection (CD) function.

4.5. Making an Hands Free phone call.

With the Butler 5070 you can make handsfree phone calls.

Press the Line button, during conversation, for minimum 1 second. You can now proceed the conversation handsfree via the build is speaker and microphone.

Press the Line button again for 1 second to stop the hands free mode or press the line key short to disconnect the call

Remark:

- If you press the Line button shorter then 1 sec. during a call, the call will be disconnected
- If you press the Line button for 1 second during **stand-by** mode, the handset will be switched off.

4.6. Changing the speaker volume

The volume of the speaker can be changed via the Up- and Down key during conversation.

The volume can be changed in 3 levels. If you have reached the highest of lowest level, you will hear a beep tone.

4.7. Deactivating the microphone (mute)

It is possible to deactivate the microphone during a conversation:

- Press **OPT**. key
- Select **MUTE** with the Up- and Down key.
- Press OK.
- You can now talk freely without the caller hearing you and the Mute symbol appears on the display.
- Press **OK** again (within 30 sec), if you want to resume your conversation.

To activate the microphone again:

- Press OPT. key
- Select **UNMUTE** via the Up- and Down key.
- Press OK.
- The microphone is reactivated.

4.8. Last number redial

The Butler 5070 saves the 10 last dialed telephone numbers in the redial memory.

- You can enter the Redial list by pushing **UP KEY** during stand-by mode.
- Scroll through the Redial memory via the UP- and DOWN buttons.
- When the desired number appears on the display, press the Line button.
- The number will be dialed automatically.

You can also redial a number after pressing the line button.

- Press OPT. key
- Select **REDIALLING** via the Up- and Down key.
- Press OK.
- Scroll through the Redial memory via the up- and down key to select the desired number.
- Press **DIAL**, to dial out the telephone number.
- If you want to leave the redial list, press ESC. key

4.9. Calling a number from the Telephone Book (see Chapter 6)

The telephone has a Telephone Book in which you can store 50 numbers and names.

- Press the **TELEPHONE BOOK KEY (__**) during stand-by mode.
- Scroll through the list by using the UP- and DOWN Key.
- When the selected number appears on the display, press the LINE button.
- The number will be dialed automatically.

4.10. Calling a number out of the Call List

The Butler 5070 saves the telephone numbers of the last 10 missed calls in the call list.

This is only done when the telephone number of the incoming call has been sent via the ISDN line.

- You can enter the Call List by pushing the **DOWN** button during stand-by mode.
- Scroll through the Call List via the UP- and DOWN keys.
- When the desired number appears on the display, press the LINE button.
- The number will be dialed automatically.

You can also dial a number after pressing the line button.

- Press the LINE key.
- Press OPT.
- Select CALLER LIST via the Up- and Down key.
- Press OK.
- Scroll through the Redial memory by means of the **UP** and **DOWN** key to select the desired number.
- Press **DIAL**, to dial out the telephone number.
- If you want to leave the caller list, press **ESC**.

4.11. Using/sending keypad information

To activate ISDN functions in the Network, you can also use keypad protocol. This information starts and end with '*' or '#' key and is send out over the ISDN D channel. To start keypad:

lo start keypad:

- Press and hold the # key for 3 sec. Until K is displayed
- Enter the keypad information starting always with * or #
 - Example: call forwarding: *21* tel number #
- Press Line key to transmit the keypad info to the network
- Normally the network will send back some information that is displayed or by audible signal.
- Press Line key after confirmation of the network to disconnect the call

Note: You can't send keypad information during a communication. When pressing a number key during communication you will send out tones (DTMF) signals to operate answering devices or phone-banking.

5. ISDN FUNCTIONS

Remark:

The next functions only works if your ISDN network or your PBX supports the described service.

5.1. Call Back on busy (CCBS)

When a called telephone number is busy, is it possible to send a signal so that you will be called back, when the line is free again.

To obtain this, you have to press **CBAK.** (call back) as soon as you hear the busy tone. The display will show '**SUCCESS**>' if the function is activated.

When the other party has finished the call, your telephone will ring 15 seconds and the display will show **<CALL BACK>**.

If you accept the call, press the **LINE** button, the telephone will start ringing also at the other side. If you want to cancel the call back, press **REJ.** (REJECT) The time of the activation of the Call Back is limited and depend on your ISDN network.

5.2. Call on hold (CH)

To put a call on hold during conversation, press **HOLD**. You will hear dial tone and have the possibility to make a second external phone call. If you want to retrieve the call on hold, press **RTVE** (retrieve) If you press Line key with call on hold, the call will be released.

5.3. External call transfer (ECT)

If you place a call on hold, you can make second call. You can transfer this second call to the caller on hold via the ISDN network.

Make a call or after receiving incoming call, press 'HOLD' Make second call, when call is connected, press 'OPT.'

Select with UP and Down keys, 'TFER' (transfer)

Press **OK** key to transfer the call. You will be disconnected but both other callers can talk together. **Important:** Since you made both calls, you will be charged until the transferred call is disconnected.

5.4. Brokers Call (Toggle)

If you place call on hold, you can make a second call. You can then toggle between the first and the second call.

Put first call on hold by pressing 'HOLD'

Make second call, when the call is connected, press '**TGLE**' (Toggle) to switch between both calls. One call will be placed on hold and you can talk to the other caller.

Note: If you press the Line button ,both calls will be disconnected. To disconnect the current call and continue with the call on hold:

Press 'OPT.' Key

Select with Up or Down keys the '**RTVE**' (Retrieve) function Press **OK** to retrieve the call on hold and disconnect the on going call.

5.5. 3 Party Conference call (Conf)

As soon as a second external call is established you are able to create a conference call between the 3 parties.

Put first call on hold by pressing 'HOLD'

Make second call, when call is connected, press 'OPT.'

Select CONF via the Up- and Down key.

Press OK to start the conference call. The display will indicate <conference>

Note: If during conference call you want to talk to individual caller, press 'Solo' key. One call will be placed on hold and you can talk to the second call individual. You can Toggle or restart conference at any time.

5.6. Call on hold for internal consultation.

To make an internal call during an external conversation, press OPT.

- The display will show INTERNAL
- Press **OK** key

Enter the internal number you want to consult **INTERNAL:**

The internal handset will ring, the first party will be set on hold.

You can now Transfer the call by pressing **TFER** key or go back to the external call by pressing **RTVE** key (retrieve) via the opt

If you transfer the call without announcement and the other handset does not answer the call within 45 s, the call will go back to the first handset.

You can also wait for the other handset to answer the call and announce the caller. If you then press **OPT.** Key you can select via the UP and Down keys: **TFER** to transfer , **RTVE** to retrieve external call , **CONF** to start 3 party conference.

5.7. Call Waiting (CW)

When there is a second call during a internal or external conversation, you will hear a knocking tone in the busy handset (s) and the telephone number of the second call is shown on the display if transmitted by the ISDN network.

If the telephone number is stored in your phonebook, the name will be displayed. When it's an internal, the display shows **INTERNAL** plus handset number.

5.7.1. Accepting a Call Waiting

When you hear the knocking tone and you want to accept the call , press **ACPT.** (accept) Now you can use all operations with call on hold as described above.

If you want to end the first call before accepting the second press the **LINE** button. The handset will ring. Press the **LINE** button again to accept the call.

5.7.2. Rejecting a Call Waiting

When you hear the knocking tone and you want to reject the call , press **OPT.** Select **REJ.** with the UP- and Down key. Press **OK** to confirm

5.8. Call Forwarding (CF)

You can forward a specified MSN number to another telephone number (ex. Mobile Phone). This forwarding can be activated/deactivated always **(UNCONDITIONAL)**, when the MSN number is busy **(ON BUSY)** or when there is no answer **(NO REPLY)**.

!!! The No Reply time depends on the telephone provider.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select ISDN SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select CALL FORWARD by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the MSN, you want to forward by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select if want to activate SWITCH ON, deactivate SWITCH OFF the forwarding.
- Press **OK** to confirm.
- Select the Call Forwarding condition by means of the UP- and DOWN keys.
- If you want to activate the call forwarding, the telephone number, towards you want to forward the call, must be entered.
- Press OK to confirm
- The display shows <SUCCESS>

5.9. Malicious call identification (MCID)

To identify a non transmitted caller number you can activate MCID function if supported by the ISDN network.

- On incoming call press line key to answer the call and select MCID

The calling number will now be registered in the ISDN network. Contact your ISDN supplier to get access to the number.

6. PHONEBOOK

6.1. Use of the alphanumerical keypad.

Use the alphanumerical keypad to enter text. To select a letter, press the corresponding button. For ex., if you press numerical button '5', the first character (J) will be shown on the display. Press multiple times if you want to select another character under this button.

Press button '2' twice to select the letter 'B'. If you want to select 'A' as well as 'B', press button 'A' first, wait for 2 seconds until the cursor has moved to the next location and select then button 'B'. Wrongly entered characters can be erased by pressing the **C** button. You can move the cursor by means of the **UP** and **DOWN** buttons. The character in front of the cursor will be erased.

Available Characters: Press the correct buttons to get the following characters:

- [1] 1-?!.:,"'&()% [2] ABC2ÄÅÀÁÁÆ@_Ç
- [**3**] DEF3ËÈÉÊ
- **[4]** GHI4_ÏÌÍÎ
- [**5**] J K L 5
- [6] M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Ø
- [**7**] PQRS7_
- **[8]** T U V 8 Ü ̈́́ Ú ́́ Ú Û
- [9] W X Y Z 9
- [0] 0 < space >
- [*] change between small and capital letter
- [#]

6.2. Adding a number to the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** in button when the unit is in standby mode.
- Press OPT. KEY (This step can be skipped if phonebook is empty)
- Select NEW by using the UP- and DOWN keys and press OK key
- Enter the desired telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the C button.
- Press **OK** to confirm
- Enter the name via the alphanumerical keypad and press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

6.3. Saving a number from the Call List in the Phonebook

- Enter the Call List by pressing the **DOWN** button.
- Press OPT.
- Select COPY via the UP- or DOWN key.
- Modify if necessary the telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the C button.
- Press **OK** to confirm
- Enter the name via the alphanumerical keypad and press **OK** to confirm.
- You will re-enter the Phonebook.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

6.4. Changing a number and name from the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** is button when the unit is in standby mode.
- Select the desired number in your Phonebook.
- Press OPT.
- Select EDIT via the UP- and DOWN keys.
- Edit the telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the C button.
- Press **OK** to confirm
- Edit the name via the alphanumerical keypad and press **OK** to confirm.
- You will re-enter the Phonebook.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

6.5. Erasing one number and name from the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** \square button when the unit is in standby mode.
- Select the desired number in your Phonebook.
- Press OPT.
- Select **DELETE** by using the **UP** and **DOWN** keys.

- Press OK to confirm, the selected name and/or number is displayed again.
- Press **OK** to re-confirm and go back to the Phonebook.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

6.6. Erasing all numbers and name from the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** a button when the unit is in standby mode..
- Press OPT.
- Select **DELETE ALL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm, the display will indicate SURE?
- Press **OK** to re-confirm. **EMPTY** appears on the display or press **ESC** if you don't want to erase all entries.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

6.7. Speed dial numbers

10 speed dial numbers can be assigned to a Stored number in the Phonebook. A phonebook number will be stored under a number key.

6.7.1. Store speed dial number

- Press the **PHONEBOOK** in button when the unit is in standby mode...
- Select entry to store as speed dial number via up and down keys
- Press OPT.
- Select SPEED DIAL and press OK
- Select NEW and press OK
- You now get an overview of the free speed dial keys: #: -------
- Press a number key where to store this phonebook number (example key: 5 #: ----5----)
- Press OK key to confirm
- Press ESC to leave the phonebook

6.7.2. Recall speed dial number

- Press and hold the numeric key for 3 sec where you stored the speed dial number
- The stored number will be displayed
- Press LINE key to dial this number

7. HANDSET SETTINGS

7.1. Keypad Lock

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select KEY LOCK by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm

The display shows **DIAL 080.** The keypad is now locked. After dialing 080, the keypad will be released.

7.2. Ringer volume

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **RING SIGNAL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Select VOLUME by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.

- Select the desired volume by entering a number (0 off-> 7 high) or by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm or **ESC** to leave the setting.

7.3. Ringer Melody

You can assign a different melody to 3 selected MSN numbers, internal call and all other MSN numbers. You have 10 different melodies

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **RING SIGNAL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **MELODY** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired MSN number , others or Int. by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired melody by using the UP- and DOWN keys or by pressing the according number.
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

7.4. Baby call

If you enable this function, the programmed number will be dialed automatically when pushing any button.

All other functions of the keypad will be disabled until the setting has been cancelled.

7.4.1. Program the baby call number

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select CONFIG HS by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select DIRECT CALL by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select NO. CALLED by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the Baby Call number. Wrong entered digits can be erased by pressing C.
- Press OK to confirm.

7.4.2. Enable/disable the baby call function

The baby call function can only be enabled when the number is programmed.

To enable the baby call function

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **CONFIG HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Select DIRECT CALL by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- The display shows ENABLE
- Press **OK** to confirm.

To disable the baby call function

- Press OPT.
- The display shows DIR CALL OFF
- Press 2 times **OK** to confirm.

Note: Baby call function can not be used in handsfree mode.

7.5. Alarm tones

You can select if you want to hear a tone when you push a button, when the battery is empty (every 30 seconds) and when you are out of range (every 10 seconds) when the handset is to far away from the base station).

When you have enabled a setting, \checkmark is displayed.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select CONFIG HS by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select TONES by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired Alarm Tone by using the UP- and DOWN keys. (KEY CLICK BATT.LOW– RANGE ALA)
- Press **OK** to enable/disable the selected setting.
- The display shows 🗸 (ENABLED) OR (DISABLED)
- Press **ESC** to leave the setting.

7.6. Handset name

The name of the handset will be displayed in standby mode. If you want to enter or change this name:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select CONFIG HS by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select USER NAME by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the name by means of the alphanumerical keypad (see 5.1)
- Press OK to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

7.7. Keypad Lock with Pin Code

This setting protects your handset against unwanted use.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **SECURITY HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Select KEY LOCK by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the Pin code of the Handset: H_S PIN? (DEFAULT PIN = 0000)
- Press **OK** to confirm.
- The display shows PIN LOCK

To deactivate the setting:

- Press OPT. when the unit is in standby mode...
- Select UNLOCK by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the Pin code of the Handset: HS_PIN?
- Press **OK** to confirm.

7.8. Change PIN Code

The standard Pin code is 0000 To change the Pin code:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select SECURITY HS by using the UP- and DOWN keys.

- Press OK to confirm.
- Select CHANGE PIN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the old Pin code: OLD PIN:
- Press **OK** to confirm.
- Enter the new Pin code: **NEW PIN:**
- Press **OK** to confirm.
- Re-enter the new Pin code: NEW PIN:
- Press **OK** to confirm.
- Press ESC to leave the menu.

7.9. Handset Reset

The standard settings are:

5	
Display language:	English
Handset Pin:	0000
Redial List:	Empty
Call List:	Empty
Baby Call:	Off
Battery low alert:	On
Key Click:	On
Out Of Range signal:	On
Direct memories:	Empty
Knocking Tone :	On

To reset the handset to its standard settings:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select SECURITY HS by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select **RESET** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- The display shows SURE?
- Press OK to confirm or ESC to leave the setting.

7.10. Subscribing a handset on a base station

Every new handset must be subscribed onto the base station before you can make a phone call. The included handset is already subscribed.

If you want to subscribe a new handset on the bases station or when you have unregistered the handset, the base set must be set in subscription mode.

You will need the **PARK CODE**. This is the 15 digit code, which you can find at the bottom of the base station.

- Press the paging-button on the base station for more than 10 seconds. The base station will be in subscription mode for 5 minutes.
- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select SYSTEM by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select SUBSCRIPTION by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Press OPT. (option)
- Select **NEW** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.

- Enter the Park Code, PARK?:
- Press **NEXT** to confirm.
- Enter the Base Pin Code, BASE PIN?: (standard 0000)
- Press **OK** to confirm.
- The display shows << WAIT >> until the handset has found it's base station.

If the handset does not find the selected base station, the handset will return to standby mode after 2 minutes.

If the PIN code is wrong, the display shows << FAIL >>. Press ESC to leave the setting.

- Enter a name for the handset, NAME: (use the alphanumerical keypad)
- Press **OK** to confirm.

The base station will automatically assign a handset number (1-5). This number will be showed on the display as the assigned internal number.

- Press OK to confirm.
- If you want to leave the setting, press ESC for more than 2 seconds.

7.11. Removing subscription of a handset to a base station

When a handset is subscribed to multi base stations, you are able to remove the subscription of a specified unit. The active base station cannot be removed.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **SYSTEM** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Select SUBSCRIPTION by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Press OPT.
- Select DELETE by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired base station by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.

7.12. Change the assigned name and number from a subscribed base station

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select SYSTEM by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select SUBSCRIPTION by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Press OPT.
- Select EDIT by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired base station by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Change the name of the base station, NAME: (use the alphanumerical keypad)
- To remove a character, press **C**.
- Press OK to confirm.
- Change the internal handset number (max 1 digits), **INT. NO:** (use the numerical keypad)
- Press OK to confirm.

7.13. Selecting a base station

If a handset is subscribed to different base stations, the different base set can be selected. When you select 'AUTO SEARCH', the unit will search the base that has the best reception.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select SYSTEM by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select SELECT BASE by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired base station or Auto search by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- The handset will now be active on the selected base station

8. BASE SETTINGS

8.1. Base set language

If you enter the base set settings, the language can be different from the handset language. The base set contains 4 languages: **ENGLISH, GERMAN, FRENCH AND ITALIAN**

To select the language.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press OK to confirm.
- Select LANGUAGE by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired LANGUAGE by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Press OK to confirm or ESC to leave the setting.

8.2. MSN numbers

By programming the MSN numbers, each call can be directly routed to a subscribed handset upon an incoming call. This requires, that the dial-in number (MSN) has been assigned to the specific handset. If no number has been programmed, the ISDN phone will accept all call to the ISDN bus and ring on all incoming calls.

With MSN numbers programmed, the phone will only ring on calls for this specific MSN number.

<u>8.2.1.</u> <u>MSN List</u>

All MSN numbers assigned to the Base Station will be stored in a MSN List.

8.2.1.1. Adding a New MSN number.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS-PIN?:
- Press OK to confirm.
- Select **MSN** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select MSN LIST by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- You can see the list of telephone numbers MSN's assigned to the Base Station. (If no MSN number is added, the list shows EMPTY).

- Select OPT.
- Select NEW by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the new MSN number NEW:
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

8.2.1.2. Editing an MSN number.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code **BS_PIN?:**
- Press **OK** to confirm.
- Select MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select MSN LIST by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- You can see the list of telephone numbers MSN's assigned to the Base Station. (If no MSN number is added, the list shows EMPTY).
- Select the desired MSN number by using the UP- and DOWN keys.
- Select OPT. (option)
- Select EDIT by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Edit the selected MSN number by means of the numerical keypad (press C to erase a digit)
- Press OK to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

8.2.1.3. Removing an MSN number.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN:?
- Press OK to confirm.
- Press OK to confirm.
- Select MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select MSN LIST by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- You can see the list of telephone numbers MSN's assigned to the Base Station. (If no MSN number is added, the list shows EMPTY).
- Select the desired MSN number by using the UP- and DOWN keys.
- Select OPTION
- Select **DELETE** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- The display will show SURE?
- Press OK to confirm.
- Press ESC to leave the setting.

8.2.2. CLIR (Calling Line Identification Restriction)

You can decide if the telephone MSN number shall be sent out to the caller or not (feature CLIR – must be supported from the network operator).

If you activate CLIR on an MSN number, each handset that has this MSN number assigned will not send out a calling number when making external call.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN:?
- Press OK to confirm.
- Select MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select CLIR by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- You can see the list of telephone numbers MSN's
- Select the MSN number on which you want to activate CLIR by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to switch over activate (appears on the display)/ deactivate.
- Press ESC to leave the setting.

<u>8.2.3.</u> BUSY ON BUSY

You can decide if a second incoming call for a selected MSN shall be indicated on your handset or will be received by another handset. If no other handset is subscribed for this MSN number, the caller shall get a busy tone.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN:?
- Press OK to confirm.
- Select MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select MSN BUSY by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- You can see the list of telephone MSN numbers
- Select the MSN number on which you want to activate **BUSY ON BUSY** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to switch over activate (rappears on the display)/deactivate (appears on the display).
- Press **ESC** to leave the setting.

8.3. Standard MSN

If you have assigned more then 1 MSN number to a handset, you should select what MSN number is send out when you make an external call from this handset. This MSN is also used for call charging to a specific MSN number.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN:?
- Press OK to confirm.
- Select HS CONFIG. by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select MSN ASSIGNM. by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired handset by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **DEFAULT MSN** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.

- You can see the list of the MSN numbers assigned to this handset
- Select the MSN number which you want to be send out (set as default).
- Press **OK** to switch over activate (**/** appears on the display)/deactivate ().
- Press **ESC** to leave the setting.

8.4. Call Restriction

For each handset you can set up a restriction.

You can decided if the user can operate the handset without limitations for calls (**EXTERNAL FREE**) or with limitation (**EXTERNAL BLOCKED**). Incoming calls are indicated in both cases.

You can further decide if only internal call are possible -incoming and outgoing call are locked- (**ONLY INTERNAL**).

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN:?
- Press OK to confirm.
- Select HS CONFIG by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **RESTRICTIONS** by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired handset by using the UP- and DOWN keys.
- Select OPT.
- Select the desired restriction by using the UP- and DOWN keys. NO BLOCK: NO RESTRICTIONS EXT. BLOCKED: NO OUTGOING EXTERNAL CALL INT. ONLY: ONLY INTERNAL CALLS
- Press **OK** to confirm.
- Press ESC to leave the setting

Note: If you set a handset to Internal only you can not receive incoming external calls. Therefore the handset will not ring anymore on incoming MSN number even if this MSN is assigned to this handset.

8.5. Remove Handset

With this function you can remove a handset from the base station. Consequently, the handset cannot be used on this system and must be re-subscribed.

- Press MENU when the unit is in standby mode...
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN:?
- Press **OK** to confirm.
- Select HS CONFIG by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **REMOVE HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired handset by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- The display show DELETE
- Press OK to confirm.
- Press ESC to leave the setting

8.6. Incoming Call Filter

You can make a list of 10 telephone numbers. Depending on the filter setting, you can block all calls except the programmed numbers or allow all calls except the programmed numbers.

8.6.1. Filter function

The filter function can be set to blocked and accept

If **BLOCKED**, incoming calls of all the phone numbers in the Filter List will not be signalized, all other calls will ring

If **ACCEPT**, only the incoming calls of the phone numbers in the Filter List will be signalized, all other will not ring.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press **OK** to confirm.
- Select CALL FILTER by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select MODE by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the desired filter function by using the UP- and DOWN keys.
 BLOCKED: BLOCK ALL INCOMING CALLS IN LIST
 ALLOW ONLY: ONLY ALLOW INCOMING CALLS FROM LIST
- Press **OK** to activate the mode
- Press ESC to leave the setting.

8.6.2. Adding a telephone number to the Filter List

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press OK to confirm.
- Select CALL FILTER by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select ENTER NUMBER by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Press OPT.
- Select **NEW** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the number NEW:
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

8.6.3. Changing or removing a number in the Filter List

- Press MENU when the unit is in standby mode...
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press OK to confirm.
- Select CALL FILTER by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select ENTER NUMBER by using the UP- and DOWN keys.
- Select the desired number to edit or delete by using the UP- and DOWN keys.

- Press OK to confirm.
- Press OPT.
- Select EDIT OR DELETE by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Edit the selected telephone number by means of the numerical keypad (press C to erase a digit) or confirm Sure? to delete
- Press OK to confirm.
- Press ESC to leave the setting.

8.6.4. Activating/deactivating the incoming call filter

To activate/deactivate the incoming call filter

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press OK to confirm.
- Select CALL FILTER by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select F_ACTIVE by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to switch over activate (V appears on the display)/deactivate.
- Press ESC to leave the setting.

8.7. Base set Security:

8.7.1. Change Base PIN Code

The standard Pin code is 0000

To change the Pin code:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Select SECURITY by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select CHANGE PIN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Enter the new Pin code: NEW PIN:
- Press OK to confirm.
- Re-enter the new Pin code: NEW PIN:
- Press **OK** to confirm.
- Press ESC to leave the menu.

8.7.2. Emergency numbers

The telephone contains a list 3 emergency phone numbers. 110 and 112 are already preprogrammed in the telephone. A third number can be entered.

These numbers can always be dialed, also when the keypad is locked or restriction is programmed.

To enter the 3 the emergency number:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press **OK** to confirm.

- Select SECURITY by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select EMERGENCY by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the 3e number by using the UP- and DOWN keys.
- Select EDIT
- Edit or enter the telephone number by means of the numerical keypad (press C to erase a digit)
- Press **OK** to confirm.
- Press ESC to leave the menu.

8.8. External call On/Off

When you transfer an external call to another external number you will have to pay the call cost until the end of the call between both external parties, therefor it is possible to de-active the external call transfer so it can't be used:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm
- Enter the Base Pin code **BS_PIN?:**
- Press **OK** to confirm.
- Select **PREFIX/ECT** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm.
- Select ECT by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to switch between activate (rappears on the display)/deactivate ().
- Press ESC to leave the setting.

8.9. Reset Base

The default settings a	re:
Subscribed handsets:	0 (none)
Display language :	English
Base Pin:	0000
Emergency numbers:	110-112 -empty
MSN list:	Empty
Call restriction:	Off
Call filter:	Off
Prefix:	National 0, International 00
Call transfer:	ECT (external via network) active

To reset the base to its standard settings:

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select BASE SETTING by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code **BS_PIN?:**
- Press OK to confirm.
- Select **DEFAULT SET.** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The display shows SURE?
- Press OK to confirm or ESC to leave the setting.

8.10. Calling Charge information.

This function only works if your ISDN network supports AOC (advice of charge) or your PBX supports the described service. The charge is expressed in units or in currency depending on the ISDN network.

8.10.1. Calling charge per MSN

You can delete or view the call charge per MSN, total or last call.

- Press MENU when the unit is in standby mode..
- Select COSTS by using the UP- and DOWN keys.
- Enter the Base Pin code **BS_PIN?:**
- Press **OK** to confirm.
- Select COST PER MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired MSN by using the UP- and DOWN keys.
- Press OPT. to confirm.
- Select the DISPLAY, LAST CALL or DELETE by using the UP- and DOWN keys
- Press OK to confirm or ESC to leave the setting.

8.10.2. Total call charge.

To view or delete the total telephone cost for the ISDN line

- Press **MENU** when the unit is in standby mode.
- Select **COSTS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press OK to confirm
- Enter the Base Pin code BS_PIN?:
- Press OK to confirm.
- Select TOTAL COSTS by using the UP- and DOWN keys.
- Press OK to confirm.
- Select the DISPLAY or DELETE by using the UP- and DOWN keys
- Press OK to confirm or ESC to leave the setting.

8.11. Connected Line Identification Restriction (COLR)

When you have assigned more then one MSN number to a handset and have set the standard MSN number , this handset will transmit the standard MSN number to the calling party as soon as the call is answered. To disable this feature and activate 'COLR: connected line identification restriction).

- Press MENU when the unit is in standby mode
- Select ISDN SETTING by using UP and DOWN keys.
- Press OK to confirm
- Select COLR by using UP and DOWN keys
- Press **OK** to toggle between activate (ris displayed) or deactivate ()
- Press **ESC** to leave the settings

9.TECHNICAL DATA

• Standard:

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)

• Frequency range:

1880 ~~ 1900 MHz (BW=20MHz)

- 1920 ~~ 1940 MHz (BW=20MHz)
- RF channels:
- Channel Bandwidth: 1.728
- Modulation: GFSK
- Transmission Output Power: 10Mw
- Antenna diversity supported Base Station
- Data Transmission Rate: 1.152 Mbps
- Speech coding: ADPCM 32 K bps
- Communication Range (max.): Outdoor 300 Meters Indoor 50 Meters

10 channels

• Power Supply:



Base Station Adapter:

Charger Adapter:

- Handset:
- Operating Time:
- Operating Temperature:
- Storage Temperature:
- Dimensions:
- Weight:

INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz OUTPUT DC 6,5V 270mA / DC 7,5V 210mA INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz OUTPUT DC 7,5V 210mA Ni-Mh Rechargeable Battery 1,2V AAA*3 Standby 80 Hours - Talk: 8 Hours 0°C to 40°C 0°C to 40°C Handset: 135 x 51 x 29 m/m L/W/D Base Station: 179 x 141 x 42 m/m L/W/D Charger: 80 x 60 x 110 m/m L/W/D Handset: 150g (approx.) Base station: 400g (approx.) Charger: 80g (approx.)

10. WARRANTY

- This equipment comes with a 24-month warranty. The warranty will be honoured on presentation of the original bill or receipt, provided the date of purchase and the unit type are indicated.
- During the time of the warranty Topcom will repair free of charge any defects caused by material or manufacturing faults. Topcom will at its own discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty equipment.
- Any warranty claims will be invalidated as a result of intervention by the buyer or unqualified third parties.
- Damage caused by inexpert treatment or operation, and damage resulting from the use of nonoriginal parts or accessories not recommended by Topcom is not covered by the warranty.
- The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor does it apply if the unit numbers on the equipment have been changed, removed or rendered illegible.

Note: Please do not forget to enclose your receipt if you return the equipment.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzgerät. Keine fremden Adapter verwenden, die Akkuzellen können sonst beschädigt werden.
- Legen Sie nur, aufladbare Akkus des gleichen Typs ein. Verwenden Sie auf keinen Fall normale nicht aufladbare Batterien.Wiederaufladbare Akkus richtig gepolt einlegen (Hinweisschild ist in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).
- Berühren Sie nicht die Lade- und Steckerkontakte mit spitzen und metallischen Gegenständen.
- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verusachen.
- Die Basisstation nicht in feuchten Räumen und nicht weniger als 1,5 m entfernt von einer Wasserstalle aufstellen. Das Mobilteil nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.
- Da bei Stromausfall das Telefonieren mit diesem Gerät nicht möglich ist, verwenden Sie bitte im Falle eines Notrufes ein Telefon, daß netzstromunabhängig ist, also z.B. ein Handy.

Reinigen

Wischen Sie das Telefon mit einem leicht feuchtigen Tuch oder mit einem Antistatiktuch ab. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Löschungsmittel verwenden.

1	ALLG	LGEMEIN				
2	INSTALLATION					
	2.1	Ladegerät	95			
	2.2	Batterien im Handset	95			
	2.3 Basisstation					
	2.4	Tastatur	97			
	2.5 Verwendung des Menüs					
	2.6	Displaysprachen des Handsets	97			
3	BEGI	NNEN	98			
	3.1	Nationaler/Internationaler Präfix	98			
	3.2	MSN-Nummern	98			
	3.3	Einem Handset eine MSN-Nummer zuordnen	99			
4	BEDI	ENUNG DES HANDSETS	99			
	4.1	Das Handset an-/ausschalten	99			
	4.2	Extern Telefonieren	99			
		4.2.1 Direkter Anruf	99			
		4.2.2 Blockwählen	99			
	4.3	Intern Telefonieren	100			
	4.4	Einen eingehenden Anruf annehmen/ablehnen	100			
		4.4.1 Einen Anruf annehmen	100			
		4.4.2 Einen eingehenden externen Anruf ablehnen	100			
		4.4.3 Das Klingeln während eines eingehenden Anrufs stumm schalten	100			
		4.4.4 Einen eingehenden externen Anruf zu einer anderen externen Nummer umleiten	100			
	4.5	Mit der Freisprechanlage telefonieren.	100			
	4.6	Die Lautsprecherlautstärke ändern	101			
	4.7	Das Mikrophon deaktivieren (Stummschaltung)	101			
	4.8	Wahlwiederholung	101			
	4.9	Eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen	101			
	4.10	Eine Nummer aus der Anrufliste anrufen	102			
	4.11	Verwenden/ Senden von Tastenfeldinformationen	102			
5	ISDN	I-FUNKTIONEN	102			
	5.1	Rückruffunktion (CCBS - Call Back on busy)	102			
	5.2	Halten (CH – Call on Hold)	103			
	5.3	Externe Anrufumleitung (ECT)	103			
	5.4	Maklerruf (Wechseln)	103			
	5.5	3 Konferenzschaltung(Conf)	103			
	5.6	Halten für interne Rücksprache.	103			
	5.7	Wartender Anruf (CW – Call Waiting)	104			
		5.7.1 Einen wartenden Anruf annehmen	104			
		5.7.2 Einen wartenden Anruf ablehnen	104			
	5.8	Anrufumleitung (CF)	104			
	5.9	Identifikation unerwünschter Anrufer (MCID)	105			
6	TELE	FONBUCH	105			
	6.1	Verwendung der alphanumerischen Tastatur.	105			
	6.2	Eine Nummer ins Telefonbuch eintragen	105			
	6.3	Eine Nummer aus der Anrufliste im Telefonbuch speichern	106			
	6.4	Eine Nummer und einen Namen im Telefonbuch ändern	106			
	6.5	Eine Nummer und einen Namen aus dem Telefonbuch löschen	106			
	6.6	Alle Nummern und Namen im Telefonbuch löschen	106			
	6.7	Kurzwahlnummern	106			

		6.7.1	Kurzwahlnummern speichern	107		
		6.7.2	Kurzwahlnummern wieder aufrufen	107		
7	HAN	HANDSETEINSTELLUNGEN				
	7.1	Tastatur	rverriegelung	107		
	7.2	Klingella	autstärke	107		
	7.3	Klingelr	nelodie	107		
	7.4	Babyruf		108		
		7.4.1	Die Babyrufnummer programmieren	108		
		7.4.2	Die Babyruffunktion aktivieren/deaktivieren	108		
	7.5	Alarmsi	gnale	108		
	7.6	6 Handsetbezeichnung				
	7.7	7 Tastaturverriegelung mit PIN-Code				
	7.8	Den PIN	I-Code ändern	109		
	7.9	Reset de	es Handsets	110		
	7.10	Ein Han	dset bei einer Basisstation anmelden	110		
	7.11	Die Anr	neldung eines Handsets bei einer Basisstation löschen	111		
	7.12	Die zug	ewiesene Bezeichnung und Nummer einer angemeldeten Basisstation ändern	111		
_	7.13	Eine Ba	sisstation auswählen	111		
8	EINS	ELLUNG	SEN DER BASISSTATION	112		
	8.1	Aut der	Basisstation eingestellte Sprache	112		
	8.2	MISIN-INU	ummern MCN Liste	112		
		8.2.1	MSN-Liste	112		
		0.2.2	Eine MSN-Nummer hinzurugen	112		
		8.2.3 0 7 1	Eine MSN-Nummer bearbeiten	113		
		0.2.4 0 7 E	Eine Wisiv-Nummer entiemen	115		
		0.2.5 8.2.6	Rumumimerumerunuckung (CLik - Calling Line Identincation Restriction)	115		
	83	0.2.0 Standar	Busy On Dusy d-MSN	114 11 <i>1</i>		
	6.5 Stdriudru-rvisiv					
	0.4 85	Fin Han	dsat antfarnan	115		
	8.6 Eilter für eingebende Anrufe					
	0.0	861	Filterfunktion	116		
		862	Der Eilterliste eine Telefonnummer hinzufügen	116		
		8.6.3	Eine Telefonnummer in der Filterliste ändern oder löschen	116		
		8.6.4	Den Filter für eingehende Anrufe aktivieren/deaktivieren	117		
	8.7	Sicherhe	eitseinstellungen der Basisstation:	117		
		8.7.1	Änderung des PIN-Codes der Basisstation	117		
		8.7.2	Notrufnummern	117		
	8.8	Externe	r Anruf an/aus	118		
	8.9	Reset de	er Basisstation	118		
	8.10	10 Information Telefongebühren.				
		8.10.1	Telefongebühren pro MSN	119		
		8.10.2	Telefongebühren gesamt.	119		
	8.11	Rufnum	mernübermittlungseinschränkung (COLR - Connected Line Identification Restriction)	119		
9	TECH	NISCHE	DATEN	120		
10	GAR/	ANTIE		120		

1. ALLGEMEIN

Das Butler 5070 ist ein DECT–Telefon, welches den Vorteil hat den gesamten Service zu nutzen, der vom Euro-ISDN-Netzwerk angeboten wird.

Sie können bis zu 5 Handsets auf einer Basisstation anmelden und jedes Handset kann auf 5 verschiedenen Basisstationen angemeldet sein.

Es können ebenfalls Handsets anderer Marken auf der Basisstation des Butler 5070 angemeldet werden, solange sie den GAP-Standard unterstützen. Wichtiger Hinweis: wenn Sie ein anderes Handset als das Butler 5070C verwenden, können nicht alle Funktionen des Butler 5070 verwendet werden.

2. INSTALLATION

2.1. Ladegerät

Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, müssen Sie dafür sorgen, dass die Batterien 20 Stunden lang aufgeladen werden. Wenn Sie das nicht tun, funktioniert das Telefon nicht ordentlich.

Installation des Ladegeräts:

- Verbinden Sie ein Ende des Adapters mit einer Steckdose und das andere Ende mit der Adaptersteckerdose an der Seite des Ladegeräts.



2.2. Batterien im Handset

- Öffnen Sie das Batteriefach (siehe unten).
- Legen Sie 3 Batterien (AAA) in das Batteriefach ein
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Lassen Sie das Handset mindestens 20 Stunden lang auf dem Ladegerät.

Batterieanzeige:

- (IIII) Die Batterie ist vollständig aufgeladen.
- (**III**) Die Batterie ist halb leer (50%)
- (
) Die Batterie ist leer. Wenn die Batterie leer ist, hören Sie ein Warnsignal und das Batteriesymbol im Display blinkt.



2.3. Basisstation.

Stecken Sie ein Ende des Adapters in eine Steckdose und das andere Ende in die Adaptersteckerdose an der Unterseite der Basiseinheit.

Verbinden Sie ein Ende des Telefonkabels mit dem ISDN-Wandtelefonanschluß (RJ45) und das andere Ende mit der Unterseite der Basiseinheit in die ISDN-Verbindung.



2.4. Tastatur



2.5. Verwendung des Menüs:

Das Telefon ist menügesteuert, um im **MENÜ** zu wählen müssen Sie die 2 Tasten unterhalb des Displays verwenden. Die Funktion jeder Taste kann sich ändern, wird aber darüber im Display angezeigt (Flexible Tasten)

Zum Öffnen des Menüs drücken Sie die MENÜ-Taste.

Sie sind nun in der Lage das Menü unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Taste zu durchlaufen.

Die flexible Taste 1 (**OK**) wird fast immer dazu verwendet, eine Einstellung zu bestätigen oder ein Untermenü zu öffnen.

In der Gebrauchsanweisung wird nur die Funktion der flexiblen Taste erläutert.

2.6. Displaysprachen des Handsets

Sie können aus 9 verschiedenen Displaysprachen wählen:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINST. TEL. (CONFIG HS.)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SPRACHE (LANGUAGE).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte Sprache.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**. Hinter der selektierten Sprache erscheint **V**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

3. BEGINNEN

Wenn Sie beginnen das ISDN DECT zu benutzen, müssen Sie erst einige Mindesteinstellungen vornehmen, bevor Sie das Telefon auf Ihrem ISDN-Telefonanschluß verwenden können. Sorgen Sie bitte dafür, dass Sie zuerst diese Einstellungen vornehmen.

3.1. Nationaler/Internationaler Präfix

Der nationale Präfix ist die Ziffer, die dazu verwendet wird, eine nationale Telefonnummer zu beginnen (beispielsweise 0) und der internationale Präfix sind die Ziffern, die dazu verwendet werden, eine internationale Telefonnummer zu beginnen (meistens 00). Die Standardeinstellungen sind: Nationaler Präfix: 0, Internationaler Präfix: 00

Die vorprogrammierten Einstellungen müssen nicht geändert werden, wenn die nationalen Anrufe mit 0 und die internationalen Anrufe mit 00 beginnen. Aber wenn sie Ihr Telefon innerhalb eines PABX verwenden möchten, könnte es notwendig sein, die Einstellungen zu ändern und die Nummer für eine externe Verbindung einzufügen. Siehe Gebrauchsanweisung des PABX.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SET-TING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?: (Standard: 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten VORWAHL/ECT (PREFIX/TFER).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten VORWAHL (PREFIX).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NATIONAL oder INTERNAT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Ändern Sie wenn notwendig den Präfix über die numerische Tastatur (Drücken Sie **C** um eine Ziffer zu löschen)
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um das Menü zu verlassen.

3.2. MSN-Nummern

Sie müssen dem Butler 5070 die ISDN-Nummer(n) des ISDN-Telefonanschlusses zuordnen. Alle der Basisstation zugeordneten MSN-Nummern werden in einer MSN-Liste gespeichert. Zum Eingeben der MSN-Nummern:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING) und drücken Sie die OK-Taste
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?: (Standard: 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK. Das Display zeigt an: 'LEER' (EMPTY)
- Selektieren Sie **OPT.**
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NEU (NEW).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie die MSN-Nummer ein NEU (NEW):

- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle MSN-Nummern eingegeben sind, die dem Butler 5070 zugeordnet sein sollen.

3.3. Einem Handset eine MSN-Nummer zuordnen

Wenn Sie einem Handset eine MSN-Nummer zuordnen, klingelt dieses Handset, wenn die entsprechende MSN-Nummer angerufen wird. Bevor Sie eine MSN-Nummer zuordnen können, müssen Sie die MSN-Nummern wie oben genannt eingeben.

Um einem Handset eine MSN-Nummer zuzuordnen:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING) und drücken Sie die OK-Taste
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:? (Standard: 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINSTEL. MT (HS CONFIG).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN ZUORDN. (SN ASSIGNM).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten das gewünschte Handset (MT1 =HANDSET 1)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN AUSWAHL (SELECT MSN).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Sie können die Liste der MSN-Nummern mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten durchlaufen.
- Selektieren Sie die MSN-Nummer, die Sie dem selektierten Handset zuordnen möchten.
- Drücken Sie zum Aktivieren die **OK**-Taste: zuordnen (im Display erscheint ✔ / oder deaktivieren (im Display erscheint -).
- Wiederholen Sie die MSN-Zuordnung für alle angemeldeten Handsets.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

Anmerkung: Sie können einem Handset mehr als 1 MSN-Nummer zuordnen. Dann klingelt dieses Handset bei allen zugeordneten MSN-Nummern.

4. BEDIENUNG DES HANDSETS

4.1. Das Handset an-/ausschalten:

Zum Deaktivieren des Handsets drücken Sie im Stand-by-Modus 2 Sekunden lang die **VERBINDUNGS-**Taste.

Zum Aktivieren des Handsets drücken Sie erneut 2 Sekunden lang die **VERBINDUNGS-**Taste. Wenn das Handset deaktiviert ist, kann kein Anruf entgegengenommen werden.

4.2. Extern Telefonieren

4.2.1. Direkter Anruf

- Betätigen Sie die VERBINDUNGS-Taste. Sie hören das externe Freizeichen.
- Geben Sie die Telefonnummer ein und warten Sie auf die Verbindung.

4.2.2. Blockwählen

- Geben Sie die Telefonnummer ein. Falls nötig können Sie die letzten Ziffern mit der Löschtaste **C** entfernen.
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste. Das Telefon wählt automatisch.

4.3. Intern Telefonieren

Wenn Sie mehr als 1 Handset auf der Basiseinheit angemeldet haben, können Sie zwischen den Handsets intern telefonieren.

- Wählen Sie die Nummer des Handsets.
- Drücken Sie die flexible Taste 'INT'. Das angerufene Handset klingelt.
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste auf dem angerufenen Handset und beginnen Sie zu sprechen.

4.4. Einen eingehenden Anruf annehmen/ablehnen

Bei einem eingehenden Anruf wird die Telefonnummer angezeigt, wenn sie vom Netzwerk mitgeschickt wird.

Das Symbol 'eingehender Anruf' blinkt.

Wenn die Nummer im Telefonbuch gespeichert ist, erscheint der Name.

Wenn der eingehende Anruf ein interner Anruf ist, zeigt das Display: INTERN:.

Wenn er ein externer Anruf ist und die Nummer nicht übertragen wird (Privatgespräch), wird 'EXTERN' angezeigt.

4.4.1. Einen Anruf annehmen

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste.

4.4.2. Einen eingehenden externen Anruf ablehnen

Bei dem klingelnden Handset:

Drücken Sie 'OPT.' (Option), das Display zeigt 'ABW.' (abweisen)

Drücken Sie **OK**, der Anruf klingelt nicht mehr auf diesem Handset.

Wenn kein anderes Handset klingelt, hört der Anrufer ein Besetztzeichen oder ein Abbruchssignal.

4.4.3. Das Klingeln während eines eingehenden Anrufs stumm schalten

Bei dem klingelnden Handset:

Drücken Sie die '**OPT.'**-Taste.

Betätigen Sie die **NACH-OBEN-** oder **NACH-UNTEN-**Taste um '**RUHE'** (Ruhe) zu selektieren.

Drücken Sie **OK**, der Anruf klingelt nicht mehr.

Das Display zeigt die Nummer des eingehenden Anrufs und *r* blinkt, bis Sie den Anruf annehmen (**VERBINDUNGS-**Taste drücken) oder ablehnen.

4.4.4. Einen eingehenden externen Anruf zu einer anderen externen Nummer umleiten

Wenn das Handset klingelt, können Sie den Anruf zu einer anderen Telefonnummer weiterleiten, ohne den Anruf anzunehmen.

Drücken Sie während des Klingelns WLT, im Display erscheint ZIEL?:.

Geben Sie mit der numerischen Tastatur die externe Telefonnummer ein.

Drücken Sie zur Bestätigung OK.

Der Anruf wird nun weitergeleitet.

Anmerkung: Es handelt sich hierbei um eine Netzwerk-Funktion, die nur verwendet werden kann, wenn Ihr ISDN-Anschluss die Funktion Anrufumleitung (Call Deflection) unterstützt.

4.5. Mit der Freisprechanlage telefonieren.

Mit dem Butler 5070 können Sie über die Freisprechanlage telefonieren.

Drücken Sie während des Gesprächs mindestens 1 Sekunde lang die **VERBINDUNGS-**Taste. Sie können das Gespräch nun über das eingebaute Mikrophon und den eingebauten Lautsprecher fortsetzen. Drücken Sie die **VERBINDUNGS-**Taste erneut 1 Sekunde lang um den Freisprechmodus zu beenden oder drücken Sie die **VERBINDUNGS-**Taste kurz um das Gespräch zu beenden.

Anmerkung:

- Wenn Sie während eines Gesprächs die VERBINDUNGS-Taste kürzer als 1 Sekunde eindrücken, wird die Verbindung unterbrochen.
- Wenn Sie die VERBINDUNGS-Taste im Stand-by-Modus 2 Sekunden lang eindrücken, schalten Sie das Handset aus.

4.6. Die Lautsprecherlautstärke ändern

Die Lautsprecherlautstärke kann während des Gesprächs mit den **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten geändert werden.

Die Lautstärke kann in 3 Stufen geändert werden. Wenn Sie die höchste oder niedrigste Stufe erreicht haben, hören Sie einen Piepton.

4.7. Das Mikrophon deaktivieren (Stummschaltung)

Es ist möglich das Mikrophon während eines Gesprächs auszuschalten:

- Drücken Sie die Taste OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MIKROFON AUS.
- Drücken Sie OK.
- Sie können nun frei sprechen, ohne dass der Anrufer sie hört. Im Display erscheint das Symbol für die Stummschaltung.
- Drücken Sie erneut **OK** (innerhalb von 30 Sekunden), wenn Sie zu Ihrem Gespräch zurückkehren möchten.

Um das Mikrophon wieder einzuschalten:

- Drücken Sie die Taste OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MIKROFON AN.
- Drücken Sie **OK**.
- Das Mikrophon ist wieder eingeschaltet.

4.8. Wahlwiederholung

Der Butler 5070 speichert die 10 zuletzt gewählten Telefonnummern im Wahlwiederholungsspeicher.

- Sie können die Wahlwiederholungsliste öffnen, indem Sie im Stand-by-Modus die NACH-OBEN-Taste drücken.
- Durchlaufen Sie die Wahlwiederholungsliste mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten.
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste, wenn die gewünschte Nummer im Display erscheint.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

Sie können auch eine Nummer wiederholen, nachdem Sie die VERBINDUNGS-Taste gedrückt haben.

- Drücken Sie die Taste OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten WAHLWIEDERH.
- Drücken Sie OK.
- Durchlaufen Sie die Wahlwiederholungsliste mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten um die gewünschte Nummer zu selektieren.
- Drücken Sie WÄHL, um die Telefonnummer zu wählen.
- Wenn Sie die Wahlwiederholungsliste verlassen möchten, drücken Sie die **ESC-**Taste.

4.9. Eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen

Das Telefon hat ein Telefonbuch, in welchem Sie 50 Nummern und Namen speichern können.

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die TELEFONBUCH-Taste (
- Durchlaufen Sie die Liste mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten.
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste, wenn die gewünschte Nummer im Display erscheint.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

4.10. Eine Nummer aus der Anrufliste anrufen

Das Butler 5070 speichert die Telefonnummern der 10 letzten verpassten Anrufe in der Anrufliste. Das erfolgt nur, wenn die Telefonnummer des eingehenden Anrufs über den ISDN-Anschluss mitgeschickt wird.

- Sie können die Anrufliste im Stand-by-Modus durch Betätigen der NACH-UNTEN-Taste öffnen.
- Durchlaufen Sie die Anrufliste mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten.
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste, wenn die gewünschte Nummer im Display erscheint.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

Sie können auch eine Nummer wählen, nachdem Sie die VERBINDUNGS-Taste gedrückt haben.

- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANRUFLISTE.
- Drücken Sie **OK**.
- Durchlaufen Sie die Anrufliste mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten um die gewünschte Nummer zu selektieren.
- Drücken Sie WÄHL, um die Telefonnummer zu wählen.
- Drücken Sie **ESC**, wenn Sie die Anrufliste verlassen möchten.

4.11. Verwenden/ Senden von Tastenfeldinformationen

Um ISDN-Funktionen im Netzwerk zu aktivieren, können Sie auch das Tastenfeldprotokoll verwenden. Diese Informationen beginnen und enden mit der '*'- oder '#'-Taste und werden über den ISDN-D-Kanal gesendet.

Um das Tastenfeld zu starten:

- Drücken Sie 3 Sekunden lang die #-Taste, bis K angezeigt wird.
- Geben Sie die Tastenfeldinformation ein, die immer mit * oder # beginnt.
 - Beispiel: Anrufumleitung: *21* Telefonnummer #
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste, um die Tastenfeldinfo an das Netzwerk zu übermitteln.
- Normalerweise sendet das Netzwerk irgendeine Information zurück, die angezeigt wird oder ein hörbares Signal ist.
- Drücken Sie nach der Bestätigung des Netzwerks die **VERBINDUNGS-**Taste um den Anruf zu beenden.

Anmerkung: Während eines Gesprächs können keine Tastenfeldinformationen verschickt werden.

Wenn Sie eine Zifferntaste während eines Gesprächs betätigen, versenden Sie Tonsignale (DTMF) zum Bedienen von Anrufbeantwortern oder Telefonbanking.

5. ISDN-FUNKTIONEN

Anmerkung:

Die nächsten Funktionen funktionieren nur, wenn Ihr ISDN-Netzwerk oder PBX den beschriebenen Service unterstützt.

5.1. Rückruffunktion (CCBS - Call Back on busy)

Wenn eine angerufene Telefonnummer besetzt ist, ist es möglich ein Signal zu senden, dass Sie zurückgerufen werden möchten, wenn die Verbindung wieder frei ist.

Um das zu erreichen, müssen Sie **RCKR.** (zurückrufen) drücken, wenn Sie den Besetztton hören. Das Display zeigt '**<ERFOLG>**', wenn die Funktion aktiviert ist.

Wenn die andere Partei den Anruf beendet hat, klingelt Ihr Telefon 15 Sekunden lang und im Display wird **<RÜCKRUF>** angezeigt.

Wenn Sie den Anruf annehmen, drücken Sie die **VERBINDUNGS-**Taste und das Telefon klingelt auch auf der anderen Seite.

Wenn Sie den Rückruf nicht annehmen möchten, drücken Sie nicht auf die **VERBINDUNGS-**Taste, wenn Sie den Rückruf **<RÜCKRUF>** erhalten.

Die Aktivierungszeit der Rückruffunktion ist begrenzt und von Ihrem ISDN-Netzwerk abhängig.

5.2. Halten (CH – Call on Hold)

Um einen Anrufer während eines Gesprächs zu Halten, drücken Sie HALT.

Sie hören einen Wählton und haben die Möglichkeit einen zweiten externen Anruf zu tätigen.

Wenn Sie den gehaltenen Anruf zurückholen möchten, drücken Sie ZUHL (zurückholen).

Wenn Sie die VERBINDUNGS-Taste mit einem gehaltenen Anruf betätigen, wird der Anruf beendet.

5.3. Externe Anrufumleitung (ECT)

Wenn Sie einen Anruf halten, können Sie einen zweiten Anruf tätigen. Sie können diesen zweiten Anruf über das ISDN-Netzwerk zum gehaltenen Anruf weiterleiten.

Rufen Sie an oder drücken Sie nach einem angenommenen eingehenden Anruf 'HALT'.

Tätigen Sie einen zweiten Anruf und wenn der Anruf verbunden ist, drücken Sie auf 'OPT.'

Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten 'ÜTRG'.

Drücken Sie die **OK**-Taste um den Anruf umzuleiten. Ihre Verbindung wird unterbrochen, aber die beiden anderen Anrufer können miteinander sprechen.

Wichtig: Da Sie beide Anrufe gemacht haben, laufen Ihre Gebühren, bis die Verbindung zum umgeleiteten Anruf unterbrochen wird.

5.4. Maklerruf (Wechseln)

Wenn Sie einen Anruf halten, können Sie einen zweiten Anruf machen. Sie können dann zwischen dem ersten und dem zweiten Anruf wechseln.

Halten Sie den ersten Anruf, indem Sie 'HALT' drücken.

Machen Sie einen zweiten Anruf und drücken Sie, wenn die Verbindung besteht, auf '**MAKL**' (wechseln) um zwischen beiden Anrufen zu springen. Ein Anruf wird gehalten, und Sie können mit dem anderen Anrufer reden.

Anmerkung: Wenn Sie mit einem gehaltenen Anruf die VERBINDUNGS-Taste drücken, werden beide Anrufe beendet. Um den aktuellen Anruf zu beenden und den gehalten fortzusetzen:

Drücken Sie die '**OPT**.'-Taste Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten die Funktion '**ZUHL**' (Zurückholen) Drücken Sie **OK** um den gehaltenen Anruf zurückzuholen und den aktuellen Anruf zu beenden.

5.5. 3 Konferenzschaltung(Conf)

Sobald ein zweiter externer Anruf besteht, sind Sie in der Lage eine Konferenzschaltung zwischen 3 Parteien zu schaffen.

Halten Sie den ersten Anruf, indem Sie 'HALT' drücken.

Machen Sie einen zweiten Anruf und drücken Sie, wenn die Verbindung besteht, auf '**OPT**.' Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten die Funktion **KONF**. Drücken Sie auf **OK** um die Konferenzschaltung zu beginnen. Im Display wird **<KONFERENZ**> angezeigt.

Anmerkung: Wenn Sie während einer Konferenzschaltung ein individuelles Gespräch führen möchten, drücken Sie die Taste 'EINZ'. Ein Anruf wird gehalten und Sie können mit dem zweiten einzeln sprechen. Sie können jederzeit springen oder zur Konferenz zurückkehren.

5.6. Halten für interne Rücksprache.

Um während eines externen Gesprächs einen internen Anruf zu tätigen, drücken Sie **OPT.** Das Display zeigt **INTERN.** Drücken Sie die **OK**-Taste. Geben Sie die interne Nummer ein, die Sie sprechen möchten **INTERN:** Das interne Handset klingelt, die erste Partei wird gehalten.

Sie können jetzt den Anruf weiterleiten, indem Sie **ÜTRG** drücken oder zum externen Anruf zurückkehren, indem Sie über **OPT** die Taste **ZUHL** (zurückholen) drücken. Wenn Sie den Anruf ohne Ankündigung weiterleiten und das andere Handset nimmt nicht innerhalb von 45 s ab, kehrt der Anruf zum ersten Handset zurück.

Sie können auch darauf warten, dass das andere Handset abnimmt und den Anrufer ankündigen. Wenn Sie dann die **OPT.**-Taste drücken, können Sie mit den **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten selektieren: **ÜTRG** zum Weiterleiten, **ZUHL** zum Zurückholen eines externen Anrufs, **KONF** für eine Konferenzschaltung mit 3 Parteien.

5.7. Wartender Anruf (CW – Call Waiting)

Wenn während eines internen oder externen Gesprächs ein zweiter Anruf eingeht, hören Sie im besetzten Handset (in den besetzten Handsets) ein Anklopfen und die Telefonnummer des zweiten Anrufs wird im Display angezeigt, wenn sie vom ISDN-Netzwerk mitgeschickt wird. Wenn die Telefonnummer in ihrem Telefonbuch gespeichert ist, wird der Name angezeigt. Wenn es sich um einen internen Anruf handelt, zeigt das Display **INTERN** plus die Nummer des Handsets.

5.7.1. Einen wartenden Anruf annehmen

Wenn Sie das Anklopfen hören und den Anruf annehmen möchten, drücken Sie **ANNA** (annehmen) Jetzt können Sie alle Funktionen mit Halten wie oben beschrieben durchführen.

Wenn Sie den ersten Anruf beenden möchten, bevor Sie den zweiten annehmen, drücken Sie die **VERBINDUNGS-**Taste.

Das Handset klingelt.

Drücken Sie die **VERBINDUNGS-**Taste erneut, um den Anruf anzunehmen.

5.7.2. Einen wartenden Anruf ablehnen

Wenn Sie das Anklopfen hören und den Anruf ablehnen möchten, drücken Sie **OPT.** Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **ABW.**. Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

5.8. Anrufumleitung (CF)

Sie können eine bestimmte MSN-Nummer zu einer anderen Telefonnummer umleiten (Beispiel: Mobiltelefon).

Diese Umleitung kann immer aktiviert/deaktiviert werden (Unconditional), wenn die MSN-Nummer besetzt ist (On Busy) oder wenn keiner abnimmt (No Reply). Die Zeit für die Funktion "**NO REPLY**" hängt vom Telefonanbieter ab.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ISDN EINST.

- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANRUFUMLTG.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die MSN-Nummer, die Sie umleiten möchten
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie EINSCHALTEN, wenn Sie die Umleitung aktivieren möchten und AUSSCHALTEN zum Deaktivieren der Funktion.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie die Bedingungen der Anrufumleitung mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten
- Wenn Sie die Anrufumleitung aktivieren möchten, muss die Telefonnummer, zu der Sie den Anruf umleiten möchten, eingegeben werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display wird <**ERFOLG**> angezeigt.

Identifikation unerwünschter Anrufer (MCID) 5.9.

Um die nicht übertragene Telefonnummer eines Anrufers zu identifizieren, können Sie die MCID-Funktion aktivieren, wenn diese von Ihrem ISDN-Netzwerk unterstützt wird.

- Drücken Sie beim eingehenden Anruf die VERBINDUNGS-Taste und wählen Sie MCID.

Die Anrufnummer wird nun vom ISDN-Netzwerk registriert. Kontaktieren Sie Ihren ISDN-Anbieter um Zugang zur Nummer zu erhalten.

6. TELEFONBUCH

6.1. Verwendung der alphanumerischen Tastatur.

Die alphanumerische Tastatur verwendet man um Text einzugeben. Um einen Buchstaben auszuwählen drücken Sie die entsprechende Taste. Wenn Sie beispielsweise die numerische Taste '5' drücken, wird im Display das erste Zeichen (J) gezeigt. Drücken Sie mehrere Male, wenn Sie ein anderes Zeichen auf dieser Taste selektieren möchten

Drücken Sie die Taste '2' zweimal um den Buchstaben 'B' auszuwählen. Wenn Sie sowohl 'A' als auch 'B' auswählen möchten, drücken Sie erst die Taste 'A', warten dann 2 Sekunden bis der Cursor auf die nächste Stelle gesprungen ist und drücken dann 'B'.

Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der C-Taste gelöscht werden. Sie können den Cursor mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten bewegen. Das Zeichen vor dem Cursor wird dann gelöscht.

Verfügbare Zeichen: Drücken Sie die richtigen Tasten, um die folgenden Zeichen zu erhalten:

```
[1] 1 -? !.: , " ' & ( ) %
[2] A B C 2 Ä Å À Á Á Æ @ B Ç
[3]
    D E F 3 Ë È É Ê
[4]
    GHI4_ÏÌÍÎ
[5]
    JKL5
[6]
    ΜΝΟ 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Ø
    PQRS7
[7]
    Τυνεϋύύ
[8]
[9]
    W X Y Z 9
[0]
    0 < Leerzeichen>
[*]
    Wechsel zwischen Klein- und Großbuchstaben
     #
```

```
[#]
```

6.2. Eine Nummer ins Telefonbuch eintragen

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH-**Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Drücken Sie die OPT.-Taste (Dieser Schritt kann übersprungen werden, wenn das Telefonbuch leer ist)
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NEU und drücken Sie die OK-Taste
- Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der C-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur ein und drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

6.3. Eine Nummer aus der Anrufliste im Telefonbuch speichern

- Öffnen Sie die Anrufliste, indem Sie die **NACH-UNTEN-**Taste drücken.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten KOP 📖 .
- Ändern Sie falls notwendig die Telefonnummer. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der C-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur ein und drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Das Telefonbuch wird erneut geöffnet.
- Drücken Sie ESC um das Telefonbuch zu verlassen.

6.4. Eine Nummer und einen Namen im Telefonbuch ändern

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH-**Taste
 , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie die gewünschte Nummer in Ihrem Telefonbuch.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ÄND.
- Bearbeiten Sie die Telefonnummer. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Bearbeiten Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur und drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Das Telefonbuch wird erneut geöffnet.
- Drücken Sie ESC um das Telefonbuch zu verlassen.

6.5. Eine Nummer und einen Namen aus dem Telefonbuch löschen

- Drücken Sie die TELEFONBUCH-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie die gewünschte Nummer in Ihrem Telefonbuch.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten LÖSCHEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**, der selektierte Name und/oder die selektierte Nummer wird erneut angezeigt.
- Drücken Sie **OK** um nochmals zu Bestätigen und kehren Sie zum Telefonbuch zurück.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

6.6. Alle Nummern und Namen im Telefonbuch löschen

- Drücken Sie die TELEFONBUCH-Taste 🛄, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ALLE LÖSCHEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK, das Display zeigt an SICHER?
- Drücken Sie **OK** um nochmals zu Bestätigen, im Display erscheint **LEER**. Wenn Sie die Einträge nicht löschen möchten, drücken Sie **ESC**.
- Drücken Sie ESC um das Telefonbuch zu verlassen.

6.7. Kurzwahlnummern

10 Kurzwahlnummern können mit einer gespeicherten Nummer im Telefonbuch verknüpft werden. Eine Telefonbuch-Nummer wird unter einer Zifferntaste gespeichert.

6.7.1. Kurzwahlnummern speichern

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH-**Taste 🛄, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten einen Eintrag, den Sie als Kurzwahlnummer speichern möchten
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie KURZWAHL und drücken Sie OK.
- Selektieren Sie NEU und drücken Sie OK.
- Sie bekommen nun eine Übersicht über die freien Kurzwahltasten: #: -------
- Drücken Sie eine Zifferntaste, unter der Sie diese Telefonbuchnummer speichern möchten (beispielsweise Taste: 5 #: ----5----).
- Drücken Sie die **OK**-Taste als Bestätigung.
- Drücken Sie ESC um das Telefonbuch zu verlassen.

6.7.2. Kurzwahlnummern wieder aufrufen

- Drücken Sie 3 Sekunden lang die Zifferntaste, unter der Sie die Kurzwahlnummer gespeichert haben.
- Die gespeicherte Nummer wird angezeigt.
- Drücken Sie die VERBINDUNGS-Taste um diese Nummer zu wählen.

7. HANDSETEINSTELLUNGEN

7.1. Tastaturverriegelung

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten TASTENSCHUTZ.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.

Das Display zeigt **080 EINGEBEN** Die Tastatur ist jetzt verriegelt. Nachdem Sie 080 gewählt haben, ist die Tastatur wieder frei.

7.2. Klingellautstärke

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten RUFTÖNE.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten LAUTSTÄRKE.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie die gewünschte Lautstärke, indem Sie eine Zahl eingeben (0 aus-> 7 hoch) oder mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

7.3. Klingelmelodie

Sie können 3 selektierten MSN-Nummern, internen Anrufen und allen anderen MSN-Nummern unterschiedliche Melodien zuordnen. Ihnen stehen 10 verschiedene Melodien zur Verfügung.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **RUFTÖNE.** - Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MELODIE.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.

- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte MSN-Nummer, anderes oder Int.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten oder durch Drücken der entsprechenden Zahl die gewünschte Melodie.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

7.4. Babyruf

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, wird automatisch die programmierte Nummer gewählt, wenn irgendeine Taste gedrückt wird.

Alle anderen Funktionen der Tastatur werden deaktiviert, bis die Einstellung beendet wird.

7.4.1. Die Babyrufnummer programmieren

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINST. TEL.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten DIREKTWAHL.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ZIELRUFNUM.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie die Babyruf-Nummer ein. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.

7.4.2. Die Babyruffunktion aktivieren/deaktivieren

Die Babyruffunktion kann nur deaktiviert werden, wenn die Nummer programmiert wird.

Zum Aktivieren der Babyruf-Funktion

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINST. TEL.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten DIREKTWAHL.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Das Display zeigt EINSCHALTEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.

Zum Deaktivieren der Babyruf-Funktion

- Drücken Sie OPT.
- Das Display zeigt **DIREKTW. AUS.**
- Drücken Sie zweimal OK zur Bestätigung.

Anmerkung: Die Babyruffunktion kann nicht im Freisprechmodus verwendet werden.

7.5. Alarmsignale

Sie können diese Funktion dazu nutzen einen Ton zu hören, wenn Sie eine Taste drücken, wenn die Batterie leer ist (alle 30 Sekunden) und wenn Sie außer Reichweite sind (alle 10 Sekunden), wenn das Handset zu weit von der Basisstation entfernt ist.

Wenn Sie eine Einstellung aktiviert haben, wird 🗸 angezeigt.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINST. TEL.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten TON.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten das gewünschte Alarmsignal. (TSTN KLICK - AKKU LEER - REICHWEITE) (Tastentöne – Batterie leer – außer Reichweite)
- Drücken Sie OK um die gewünschte Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.
- Das Display zeigt 🖌 (AKTIVIERT) ODER (DEAKTIVIERT).
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

7.6. Handsetbezeichnung

Die Bezeichnung des Handsets wird im Stand-by-Modus angezeigt. Wenn Sie diesen Namen eingeben oder ändern möchten:

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINST. TEL.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NAME HANDSET.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur (siehe 5.1) die Bezeichnung ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie ESC um die Einstellungen zu verlassen.

7.7. Tastaturverriegelung mit PIN-Code

Diese Einstellung schützt Ihr Handset vor ungewünschter Benutzung.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SCHUTZFKT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten TASTENSPERRE.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den PIN-Code des Handsets ein: MT-PIN? (Standard-PIN = 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Im Display erscheint TASTENSPERRE.

Zum Deaktivieren der Einstellung:

- Drücken Sie OPT., wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ENTRIEGELN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den PIN-Code des Handsets ein: MT-PIN?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.

7.8. Den PIN-Code ändern

Der Standarad-PIN-Code ist 0000.

Zum Ändern des PIN-Codes:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SCHUTZFKT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten PIN ÄNDERN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den alten PIN-Code ein: ALT PIN:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den neuen PIN-Code ein: PIN NEU:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie nochmals den neuen PIN-Code ein: PIN NEU:

- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um das Menü zu verlassen.

7.9. Reset des Handsets

Die Standardeinstellungen s	sind:
Displaysprache:	Englisch
PIN-Code Handset:	0000
Wahlwiederholungsliste:	leer
Anrufliste:	leer
Babyruf:	aus
Alarm Batterie leer:	an
Tastentöne:	an
Signal außer Reichweite:	an
Direktspeicher:	leer
Anklopfen:	an

Um das Handset in seine Standardeinstellungen zurückzuschalten:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SCHUTZFKT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten RESET.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint SICHER?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK oder ESC zum Verlassen der Einstellungen.

7.10. Ein Handset bei einer Basisstation anmelden

Jedes neue Handset muss bei der Basisstation angemeldet werden, bevor Sie einen Anruf tätigen können. Das mitgelieferte Handset ist bereits angemeldet.

Wenn Sie ein neues Handset bei der Basisstation anmelden möchten oder wenn Sie das Handset abgemeldet haben, müssen Sie die Basiseinheit in den Anmeldemodus schalten. Sie benötigen den **PARK-CODE**. Das ist der 15-stellige Code, den Sie auf der Unterseite der Basisstation finden.

- Drücken Sie die **PAGING**-Taste auf der Basisstation länger als 10 Sekunden. Die Basisstation ist nun 5 Minuten lang im Anmeldemodus.
- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SYSTEM.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten REGISTR.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NEU.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Park-Code ein, PARK?:
- Drücken Sie zur Bestätigung WTR.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein, BS_PIN?: (Standard 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint << WARTEN >> bis das Handset seine Basisstation gefunden hat.

Wenn das Handset die ausgewählte Basisstation nicht finden kann, kehrt das Handset nach 2 Minuten in den Stand-by-Modus zurück.

Wenn der PIN-Code falsch ist, erscheint im Display **<< FEHLER >>**. Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

- Geben Sie eine Bezeichnung für das Handset ein, **NAME**: (verwenden Sie die alphanumerische Tastatur)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

Die Basisstation erteilt automatisch eine Handset-Nummer (1-5). Diese Nummer erscheint im Display als zugeteilte interne Nummer.

- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Wenn Sie die Einstellung verlassen möchten, drücken Sie länger als 2 Sekunden ESC.

7.11. Die Anmeldung eines Handsets bei einer Basisstation löschen

Wenn ein Handset bei mehreren Basisstationen angemeldet ist, können Sie die Anmeldung einer bestimmten Einheit löschen. Die aktive Basisstation kann nicht gelöscht werden.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SYSTEM.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten REGISTR.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten LÖSCHEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte Basisstation.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

7.12. Die zugewiesene Bezeichnung und Nummer einer angemeldeten Basisstation ändern

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SYSTEM.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten REGISTR.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ÄND.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte Basisstation.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Ändern Sie den Namen der Basisstation, NAME: (verwenden Sie die alphanumerische Tastatur)
 Zum Löschen eines Zeichens drücken Sie C.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Ändern Sie die interne Handset-Nummer (max. 9 Zeichen), INT. NR: (verwenden Sie die alphanumerische Tastatur)
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.

7.13. Eine Basisstation auswählen

Wenn ein Handset bei verschiedenen Basisstationen angemeldet ist, können die verschiedenen Basiseinheiten ausgewählt werden.

Wenn Sie '**AUTO SEARCH**' (automatische Suche) einstellen, sucht die Einheit die Basisstation mit dem besten Empfang.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SYSTEM.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten REGISTR.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit Hilfe der NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte Basisstation oder Automatische Suche.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Das Handset wird nun auf der selektierten Basisstation aktiv sein.

8. EINSTELLUNGEN DER BASISSTATION

8.1. Auf der Basisstation eingestellte Sprache

Wenn Sie die Einstellungen der Basiseinheit eingeben, kann die Sprache der Basiseinheit eine andere als die des Handsets sein.

Die Basiseinheit enthält 4 Sprachen: ENGLISCH, DEUTSCH, FRANZÖSISCH UND ITALIENISCH Zur Auswahl der Sprache.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SPRACHE.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte Sprache.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

8.2. MSN-Nummern

Wenn Sie die MSN-Nummern programmieren, kann jeder eingehende Anruf direkt zu einem angemeldeten Handset geleitet werden. Das erfordert, dass die Einwahlnummer (MSN) mit dem bestimmten Handset verbunden wurde.

Wenn keine Nummer programmiert wurde, akzeptiert das ISDN-Telefon alle Anrufe am ISDN-Anschluss und klingelt bei allen eingehenden Anrufen.

Wenn die MSN-Nummern programmiert wurde, klingelt das Telefon nur für diese spezielle MSN-Nummer.

8.2.1. MSN-Liste

Alle MSN-Nummern, die mit der Basisstation verbunden sind, werden in einer MSN-Liste gespeichert.

8.2.2. Eine neue MSN-Nummer hinzufügen.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS-PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Sie können die Liste der Telefonnummern (MSN) sehen, die mit der Basisstation verbunden sind. (Wenn keine MSN-Nummer hinzugefügt wurde, zeigt die Liste **EMPTY** an).
- Selektieren Sie OPT.

- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NEU.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie die neue MSN-Nummer ein NEU:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.2.3. Eine MSN-Nummer bearbeiten.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Sie können die Liste der Telefonnummern (MSN) sehen, die mit der Basisstation verbunden sind. (Wenn keine MSN-Nummer hinzugefügt wurde, zeigt die Liste **EMPTY** an).
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte MSN-Nummer.
- Selektieren Sie OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ÄNDERN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Bearbeiten Sie die selektierte MSN-Nummer mit der numerischen Tastatur (Drücken Sie **C** um eine Ziffer zu löschen).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.2.4. Eine MSN-Nummer entfernen.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Sie können die Liste der Telefonnummern (MSN) sehen, die mit der Basisstation verbunden sind. (Wenn keine MSN-Nummer hinzugefügt wurde, zeigt die Liste **EMPTY** an).
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte MSN-Nummer.
- Selektieren Sie OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten LÖSCHEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint SICHER?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.2.5. Rufnummerunterdrückung (CLIR - Calling Line Identification Restriction)

Sie können sich entscheiden, ob das Telefon die MSN-Nummer an den Anrufer mitschicken soll oder nicht (Funktion Rufnummerunterdrückung CLIR – muss von Netzwerk unterstützt werden).

Wenn Sie CLIR auf einer MSN-Nummer aktivieren, schickt kein Handset, das mit dieser MSN-Nummer verbunden ist, die Anrufnummer bei einem externen Anruf mit.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten CLIR.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Sie sehen die Liste der Telefonnummern MSN.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die MSN-Nummer, bei der Sie CLIR aktivieren möchten.
- Drücken Sie **OK** zum Aktivieren (✔ erscheint im Display)/Deaktivieren.
- Drücken Sie ESC um die Einstellungen zu verlassen.

8.2.6. Busy on busy

Sie können entscheiden, ob ein zweiter eingehender Anruf für ein selektiertes MSN angezeigt werden soll oder von einem anderen Handset angenommen wird. Wenn kein anderes Handset für diese MSN-Nummer angemeldet ist, hört der Anrufer ein Besetztzeichen.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN BESETZT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Sie sehen die Liste der Telefonnummern MSN.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die MSN-Nummer, bei der Sie BEZETZT BEI BESETZ aktivieren möchten.
- Drücken Sie **OK** zum Aktivieren (erscheint im Display)/Deaktivieren.
- Drücken Sie ESC um die Einstellungen zu verlassen.

8.3. Standard-MSN

Wenn Sie mehr als eine MSN-Nummer mit einem Handset verbunden haben, sollten Sie auswählen, welche MSN-Nummer mitgeschickt wird, wenn Sie mit diesem Handset einen externen Anruf machen. Diese MSN wird ebenfalls für die Anrufgebühr einer bestimmten MSN-Nummer verwendet.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINSTEL. MT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MSN ZUORDN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten das gewünschte Handset.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten STANDARD-MSN.

- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Sie sehen die Liste der MSN-Nummern, die mit diesem Handset verbunden sind.
- Selektieren Sie die MSN-Nummer, die Sie mitschicken möchten (als Standard einstellen).
- Drücken Sie **OK** zum Aktivieren (erscheint im Display)/Deaktivieren.
- Drücken Sie ESC um die Einstellungen zu verlassen.

8.4. Wählberechtigung

Für jedes Handset können Sie eine Einschränkung einstellen.

Sie können entscheiden, ob der Benutzer das Handset ohne Anrufeinschränkungen (**EXT. FREI**) oder mit Einschränkungen (**SPERR EXT**) benutzen kann. Eingehende Anrufe werden in beiden Fällen gezeigt. Weiterhin können Sie entscheiden, ob nur interne Anrufe möglich sind –eingehende und ausgehende Anrufe sind gesperrt - (**NUR INTERN**).

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINSTEL. MT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten WÄHLBERECHT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten das gewünschte Handset.
- Selektieren Sie **OPT.**
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschten Einschränkungen.
 EXT. FREI: KEINE EINSCHRÄNKUNGEN
 SPERR EXT: KEINE AUSGEHENDEN EXTERNEN ANRUFE
 NUR INTERN: NUR INTERNE ANRUFE
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie ESC um die Einstellungen zu verlassen.

Anmerkung: Wenn Sie ein Handset auf "nur interne Anrufe" einstellen, können Sie keine eingehenden externen Anrufe empfangen. Darum wird das Handset nicht mehr für eingehende MSN-Nummern klingeln, selbst wenn diese MSN mit diesem Handset verbunden ist.

8.5. Ein Handset entfernen

Mit dieser Funktion können Sie ein Handset von der Basisstation entfernen. Folglich kann das Handset nicht mehr in diesem System benutzt werden und muss neu angemeldet werden.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN:?
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten EINSTEL. MT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MT ABMELDEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten das gewünschte Handset.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Im Display erscheint **LÖSCHEN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie ESC um die Einstellungen zu verlassen.

8.6. Filter für eingehende Anrufe

Sie können eine Liste mit 10 Telefonnummern erstellen. Abhängig von den Filtereinstellungen können Sie alle Anrufe außer die programmierten Nummern blockieren oder alle Anrufe außer den programmierten Nummern zulassen.

8.6.1. Filterfunktion

Die Filterfunktion kann auf Blockieren oder Annehmen eingestellt werden.

Bei **GESPERRT** werden eingehende Anrufe aller Telefonnummern in der Filterliste nicht signalisiert, alle anderen Anrufe klingeln.

Bei **ANNEHMEN** werden nur die eingehenden Anrufe der Telefonnummern in der Filterliste signalisiert, alle anderen klingeln nicht.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANRUFFILTER.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten MODUS.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschten Filterfunktion.
 GESPERRT: ALLE EINGEHENDEN ANRUFE IN DER LISTE WERDEN BLOCKIERT ANNEHMEN: ERLAUBT NUR EINGEHENDE ANRUFE AUS DER LISTE
- Drücken Sie zum Aktivieren des Modus die **OK**-Taste.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.6.2. Der Filterliste eine Telefonnummer hinzufügen

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANRUFFILTER.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NO EINGEBEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NEU.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie die Nummer ein NEU:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.6.3. Eine Telefonnummer in der Filterliste ändern oder löschen

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANRUFFILTER.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NO EINGEBEN.

- Selektieren Sie mit den **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten die zu bearbeitende oder zu löschende Nummer.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ÄNDERN oder LÖSCHEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Bearbeiten Sie die selektierte Telefonnummer mit der numerischen Tastatur (Drücken Sie **C** um eine Ziffer zu löschen) oder bestätigen Sie **SICHER?** zum Löschen.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.6.4. Den Filter für eingehende Anrufe aktivieren/deaktivieren

Den Filter für eingehende Anrufe aktiveren/deaktivieren

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANRUFFILTER.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten F_AKTIV.
- Drücken Sie **OK** um Aktivieren (🖌 erscheint im Display)/Deaktivieren.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.7. Sicherheitseinstellungen der Basisstation:

8.7.1. Änderung des PIN-Codes der Basisstation

Der Standard PIN-Code ist **0000**.

Zum Ändern des PIN-Codes:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SICHERHEIT.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten PIN ÄNDERN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den neuen PIN-Code ein: PIN NEU:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie nochmals den neuen PIN-Code ein: PIN NEU:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um das Menü zu verlassen.

8.7.2. Notrufnummern

Das Telefon enthält eine Liste von 3 Notrufnummern. 110 und 112 sind im Telefon schon vorprogrammiert. Eine dritte Nummer kann noch eingegeben werden.

Diese Nummern können immer gewählt werden, auch wenn die Tastatur verriegelt ist oder eine Einschränkung programmiert wurde.

Um die dritte Notrufnummer einzugeben:

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:

- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten SICHERHEIT.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten NOTRUF.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die 3. Nummer.
- Selektieren Sie ÄND.
- Bearbeiten Sie die Nummer oder geben Sie sie mit Hilfe der numerischen Tastatur ein (Drücken Sie C um eine Ziffer zu löschen).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Drücken Sie **ESC** um das Menü zu verlassen.

8.8. Externer Anruf an/aus

Wenn Sie einen externen Anruf zu einer anderen externen Nummer umleiten, zahlen Sie die Gebühren, bis zum Ende des Anrufs zwischen beiden externen Partnern, darum ist es möglich, die externe Anrufumleitung zu deaktivieren, damit sie nicht verwendet werden kann:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten VORWAHL/ECT.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten VERMITTELN.
- Drücken Sie **OK** um Aktivieren (🖌 erscheint im Display)/Deaktivieren.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.9. Reset der Basisstation

Die Standardeinstellunge	n sind:
Angemeldete Handsets:	0
Displaysprache:	Englisch
PIN-Code Basis:	0000
Notrufnummern:	110-112 -leer
MSN-Liste:	leer
Anrufeinschränkung:	aus
Anruffilter:	aus
Präfix:	National 0, International 00
Anrufumleitung:	Vermitteln (extern über Netzwerk)

Zum Einstellen der Standardeinstellungen der Basisstation:

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten BASIS EINST. (BASE SETTING).
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ZURÜCKSETZEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint SICHER?
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

8.10. Information Telefongebühren.

Diese Funktion funktioniert nur, wenn Ihr ISDN-Netzwerk AOC (Gebührenmitteilung) unterstütz oder Ihr PBX den beschriebenen Service unterstützt. Die Gebühren sind je nach ISDN-Netzwerk in Einheiten oder Währung ausgedrückt.

8.10.1. Telefongebühren pro MSN

Sie können die Anrufgebühr pro MSN, insgesamt oder für den letzten Anruf löschen oder anzeigen.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten GEBRÜHRENINFO.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten GEB. JE MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten die gewünschte MSN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OPT.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANZEIGEN, LETZTES GESPR oder LÖSCHEN.
- Drücken Sie zur Bestätigung OK oder ESC zum Verlassen der Einstellung.

<u>8.10.2. Telefongebühren gesamt.</u>

Sie können die Gesamtkosten für den ISDN-Anschluss anzeigen oder löschen.

- Drücken Sie MENÜ, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten GEBRÜHRENINFO.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein BS_PIN?:
- Drücken Sie zur Bestätigung OK.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten KOSTEN TOTAL.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ANZEIGEN oder LÖSCHEN
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **ESC** zum Verlassen der Einstellung.

8.11. Rufnummernübermittlungseinschränkung (COLR - Connected Line Identification Restriction)

Wenn Sie mehr als eine MSN-Nummer mit einem Handset verbunden haben und die Standard-MSN-Nummer eingestellt haben, wird dieses Handset die Standard-MSN-Nummer der anrufenden Partei übermitteln, wenn der Anruf angenommen wird. Um diese Funktion zu deaktivieren und 'COLR': Connected Line Identification Restriction) zu aktivieren.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten ISDN EINST.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit den NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-Tasten COLR.
- Drücken Sie **OK** um zwischen aktivieren (🖌 wird angezeigt) oder deaktivieren (-) zu wechseln.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

9. TECHNISCHE DATEN

• Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
- F	
Frequency range:	1880 ~~ 1900 IVIHZ (BVV=20IVIHZ)
	1920 ~~ 1940 IVIHZ (BVV=20IVIHZ)
RF channels:	10 channels
Channel Bandwidth:	1.728
 Modulation: 	GFSK
 Transmission Output Power: 	10Mw
• Antenna diversity supported Base	Station
Data Transmission Rate:	1.152 Mbps
 Speech coding: 	ADPCM 32 K bps
Communication Range (max.):	Outdoor 300 Meters - Indoor 50 Meters
Power Supply:	
Base Station Adapter:	INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz
1	OUTPUT DC 6.5V 270mA / DC 7.5V 210mA
Charger Adapter	INPUT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz
enalger / dapter	OUTPUT DC 7 5V 210mA
• Handset	Ni-Mh Rechargeable Battery 1 2V AAA*3
Operating Time:	Standby 80 Hours - Talk: 8 Hours
Operating Temperature:	0° C to 40° C
Storage Temperature:	0°C to 40°C
 Dimonsions: 	Handsot: $125 \times 51 \times 20 \text{ m/m} \mid \Lambda 1/D$
• Dimensions.	Pase Station: $170 \times 141 \times 42 \text{ m/m} \text{ LM//D}$
	$ \begin{array}{c} \text{Base Station. } 173 \times 141 \times 42 \text{ m/m} \text{ b} 1000 \\ \text{Charger 80 \times 60 \times 110 m/m} \text{ b} 1000 \\ \end{array} $
• weight:	Handset: 150g (approx.)
	Base station: 400g (approx.)
	Charger: 80g (approx.)

10. GARANTIE

- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Die Garantie wird auf Grund der Vorlage der Originalrechnung bzw.Zahlungsbestätigung, welche das Datum des Kaufes sowie die Geräte-Typ zu tragen hat, gewährt.
- Während der Garantiezeit behebt Topcom unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Topcom leistet nach eigener Wahl Garantie durch Repartur oder durch Austausch des defekten Gerätes.
- Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch Käufer oder unbefugte Dritte.
- Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung auftreten, bzw. die entstehen durch die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die nicht Original oder von Topcom empfohlenen sind, fallen nicht unter die Garantieleistung.
- Die Garantie wird nicht gewährt, wenn Schäden durch äußere Einflüsse: Blitz, Wasser, Feuer u. ä entstanden sind oder die Geräte-Nummer am Gerät geändert, gelöscht oder unleserlich gemacht wurde.

Achtung: Vergessen Sie bei einem Zurückschicken ihres Gerätes nicht Ihren Kaufbeleg beizufügen.







www.topcom.be